



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/289/Add.1
17 July 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Вторые периодические доклады государств-участников,
подлежащие представлению в 1996 году

Добавление

Чешская Республика*

[4 июня 1997 года]

* Настоящий документ содержит первоначальный и второй периодические доклады, подлежавшие представлению соответственно к 22 февраля 1994 и 1996 годов, которые были поданы в одном документе.

Информация, представленная Чешской Республикой в соответствии с объединенными руководящими принципами в отношении начальной части докладов государств-участников, содержится в основном документе HRI/CORE/1/Add.71.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 5	3
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЕЙ 2-7 КОНВЕНЦИИ	6 - 203	4
Статья 2	6 - 21	4
Статья 3	22 - 26	7
Статья 4	27 - 52	9
Статья 5	53 - 146	19
Статья 6	147 - 158	43
Статья 7	159 - 203	45

Введение

1. Чешская Республика была образована 1 января 1993 года после разделения Чешской и Словацкой Федеративной Республики на два независимых суверенных государства. 19 января 1993 года Чешская Республика стала членом Организации Объединенных Наций и присоединилась в порядке правопреемства ко всем договорам о правах человека, связывавшим бывшую Чехословакию.
2. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации была подписана тогдашней Чехословацкой Социалистической Республикой (именуемой ниже "ЧССР") 7 марта 1966 года. Конвенция была утверждена Национальным собранием и ратифицирована президентом Республики с одной оговоркой в отношении статьи 22 и с заявлением о толковании пункта 1 статьи 17. Ратификационная грамота была сдана на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций 29 декабря 1966 года.
3. Конвенция вступила в силу в отношении Чешской Республики в соответствии с ее статьей 19 4 января 1969 года. Конвенция была опубликована в Сборнике законов за № 95/1974. 16 ноября 1990 года Федеральное собрание Чешской и Словацкой Федеративной Республики (именуемой ниже "ЧСФР") утвердило снятие оговорки в отношении статьи 22 Конвенции.
4. На основании Конституционного закона № 4/1993 о мерах, связанных с прекращением существования ЧСФР, Чешская Республика приняла на себя все международно-правовые обязательства ЧСФР с момента ее распада, кроме обязательств ЧСФР в отношении территории, на которую распространялся суверенитет ЧСФР, но не распространяется суверенитет Чешской Республики. Вышеупомянутый закон вступил в силу 31 декабря 1992 года, и, следовательно, Чешская Республика приняла на себя обязательства по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации с 1 января 1993 года.
5. 16 февраля 1993 года Чешская Республика проинформировала Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что как государство-правопреемник ЧСФР она намерена оставаться участницей многосторонних международных договоров, в которых участвовала ЧСФР на дату ее распада. Это заявление также касалось обязательств ЧСФР по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. 22 февраля 1993 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций объявил о правопреемстве Чешской Республики в отношении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации начиная с 1 января 1993 года.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЕЙ 2-7 КОНВЕНЦИИ

Статья 2Запрещение расовой дискриминации

6. Основопологающим законом о защите прав человека и основных свобод в Чешской Республике является Хартия основных прав и свобод (именуемая далее "Хартией"), опубликованная в сборнике законов за № 2/1993 и промульгированная резолюцией президиума Чешского национального совета. Хартия составляет часть конституционного порядка и включает в себя все основные права человека и свободы, а именно: право не быть лишенным жизни, право не подвергаться пыткам или любому жестокому обращению, право на свободу мысли, совести, религии, собраний, всеобщее и равное избирательное право, осуществляемое путем тайного голосования, право на справедливое судебное разбирательство, право на личную свободу и неприкосновенность личности и право на частную жизнь и т.д.

7. Запрещение дискриминации по признаку расы лежит в основе многочисленных общих положений Конституции Чешской Республики и Хартии. Кроме того, оно закреплено в законах и нормативных установлениях, таких, как Гражданский кодекс и Гражданский процессуальный кодекс, Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс, Административный процессуальный кодекс, Трудовой кодекс, Закон о государственных социальных пособиях, Закон о семье и т.д.

8. Запрещение дискриминации по признаку расы предусмотрено в статье 1 Хартии, которая гласит, что "все люди свободны и равны в достоинстве и в правах. Основные права и свободы неотъемлемы, неотчуждаемы, неограничимы и неотменимы". Этот принцип имеет основополагающее значение для юридического статуса гражданина в правовой системе как физического лица, обладающего правоспособностью (т.е. способного приобретать права и обязанности и способного совершать правовые и неправовые деяния). Запрещение дискриминации, таким образом, проявляется в качестве комплекса равных прав и равных обязанностей всех граждан без каких-либо юридических (официально закрепленных) привилегий.

9. Раса входит в число конкретных оснований, которые перечислены в Хартии в качестве признаков, которые не могут вести к дискриминации. Статья 3 Хартии гласит:

"1) Основные права и свободы гарантируются каждому вне зависимости от пола, расы, цвета кожи, языка, религии или вероисповедания, политических или иных убеждений, этнического или социального происхождения, принадлежности к национальному или этническому меньшинству, имущественного положения, рождения или другого положения.

2) Каждый имеет право на свободный выбор своего гражданства. Запрещается любое воздействие на этот выбор, равно как и любой нажим с целью подавления чьих-либо национальных чувств.

3) Никто не может быть ущемлен в своих правах по причине того, что он настаивает на осуществлении своих основных прав и свобод".

10. Вышеупомянутая статья применяется ко всем действиям государственных властей, включая законодательные органы, государственную администрацию и суды.

Защита основных прав и свобод, провозглашенных в Хартии

11. В соответствии со статьей 4 Конституции "права и свободы находятся под защитой суда". Равная защита прав и законных интересов всех сторон судопроизводства обеспечивается процессуальными нормами, которые одинаково применяются ко всем сторонам и которые гарантируют конституционный принцип независимости судей. Статья 36 Хартии прямо провозглашает право на судебную и другую правовую защиту:

"1) Каждый может требовать в установленном порядке защиты своего права независимым и беспристрастным судом и в оговоренных случаях – иным органом.

2) Каждый, кто считает, что его права были нарушены в результате решения органа государственной администрации, может требовать рассмотрения судом законности такого решения, если иное не предусмотрено законом. При этом пересмотр решений, затрагивающих основные права и свободы, провозглашенные в Хартии, не может исключаться из компетенции судов.

3) Каждый имеет право на компенсацию ущерба, причиненного ему посредством незаконного решения суда, других органов государственной или публичной администрации или посредством неправильной официальной процедуры".

12. Юридическим средством защиты от дискриминации является обращение в компетентный суд. В течение 60 дней с даты принятия решения на основании последнего доступного средства защиты соответствующего права, или при отсутствии такого средства – в течение 60 дней с даты совершения деяния любое физическое или юридическое лицо может обратиться с конституционной жалобой в соответствии со статьей 74 Закона № 182/1993 о Конституционном суде с поправками.

13. В соответствии с пунктом 1 статьи 87 Конституции Конституционный суд может потребовать отмены законов или их частей, если они не совместимы с конституционным порядком или любой международной конвенцией, упомянутой в статье 10 Конституции. В статье 10 Конституции сказано, что "ратифицированные и промульгированные конвенции о правах человека и основных свободах, которые связывают Чешскую Республику, имеют прямое применение и приоритет перед законом". Конституционный суд обладает аналогичными полномочиями также в отношении других законов или их частей, если они

не совместимы с конституционным порядком, законом или любой конвенцией, которые упоминаются выше.

14. Вышеупомянутое законодательство обеспечивает юридическую защиту от дискриминации по признаку расы наряду с защитой прав, гарантированной Конвенцией.

Защита прав национальных меньшинств

15. По данным переписи 1991 года 1 848 110 жителей Чешской Республики отнесли себя к другим национальным группам, помимо чехов. Наиболее многочисленным национальным меньшинством являются мораване – 1 362 313 человек (13,2%), за которыми следуют в порядке убывания словаки – 314 877 человек (приблизительно 3%), поляки – 59 383 человека (приблизительно 0,5%), немцы – 48 556 человек (приблизительно 0,3%), цыгане – 32 903 человек (приблизительно 0,3%), венгры – 19 932 человека (приблизительно 0,2%) и украинцы 10 146 человек (приблизительно 0,2%).

16. Представители вышеупомянутых меньшинств живут во всех районах Чешской Республики. Компактно проживают польская община в Ческе-Тешинском районе (Северная Моравия, на границе между Чехией и Польшей) и немецкая община в Западной и Северной Богемии; цыгане предпочитают жить в крупных промышленных городах.

17. Во время переписи большинство цыган воспользовалось одним из прав, провозглашенных в Хартии, т.е. правом причислить себя к любой национальной группе, и указало другую национальность, помимо цыганской. Поэтому на самом деле численность этнических цыган намного превышает официальные цифры (по неофициальным подсчетам она составляет от 150 000 до 200 000 человек). Цыгане, живущие в Чешской Республике, пользуются статусом национального меньшинства и на них распространяются положения законов о национальных меньшинствах.

18. Основу внутреннего законодательства о защите национальных меньшинств составляют Конституция Чешской Республики, а именно ее статья 6, в соответствии с которой "меньшинства пользуются защитой большинства в процессе принятия решений", и Хартия, статья 3 которой запрещает дискриминацию и провозглашает право каждого человека причислять себя к любой национальной группе (см. пункт 9 выше).

19. Статья 24 Хартии гласит, что "национальная или этническая принадлежность любого лица не может быть использована ему во вред".

20. Статья 25 Хартии гарантирует следующие права меньшинств:

"1) Гражданам, составляющим национальные или этнические меньшинства, гарантируется всестороннее развитие, в частности право на развитие вместе с другими представителями меньшинства своей собственной культуры, права распространять или

получать информацию на своем языке и право создавать этнические ассоциации. Подробности устанавливаются законом.

2) Гражданам, составляющим национальные этнические меньшинства, также гарантируется на условиях, установленных законом:

- а) право на образование на своем языке;
- б) право на использование своего языка в официальном сообщении;
- с) право на участие в решении вопросов, затрагивающих национальные и этнические меньшинства".

21. Главным принципом чешской политики в отношении национальных меньшинств является принцип, согласно которому носителем прав меньшинств является индивид, принадлежащий к конкретному национальному меньшинству, и такой индивид в первую очередь является гражданином Чешской Республики. Поскольку права меньшинств гарантируются законом, они являются "правами" в юридическом смысле и, следовательно, защищаются законом и могут быть восстановлены в судебном порядке. Чешская Республика заботится о том, чтобы приведение в исполнение так называемых коллективных прав происходило исключительно на основе требований со стороны отдельных лиц, а не групп. В противном случае исполнение таких прав вступало бы в противоречие с принципом гражданства. Подобный подход основан на той посылке, что коллективные права, гарантируемые на групповой основе, не оказывают конкретного воздействия на каждое отдельное лицо, входящее в состав национального меньшинства, на его право ссылаться на них и требовать их защиты в порядке, предусмотренном законом.

Статья 3

22. Как уже отмечалось, Чешская Республика в силу Конституционного закона № 4/1993 стала правопреемником законодательства бывшей ЧСФР, которое гарантировало обязательства, вытекающие из Конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, участником которой была ЧСФР. Эта Конвенция была опубликована в сборнике законов Чехословацкой Социалистической Республики за № 116/1976. На общем уровне гарантии обязательств, вытекающих из этой Конвенции, содержатся в Конституции Чешской Республики (статьи 1 и 6) и Хартии основных прав и свобод (вышеупомянутые статьи 1 и 3).

23. В статье 1 Конституции характеризуются условия законности государственной власти и говорится о том, что "Чешская Республика является суверенным, унитарным и демократическим правовым государством, основанным на принципах уважения прав и свобод человека и гражданина". В статье 6 Конституции устанавливается еще один атрибут правового государства: "политические решения основываются на воле большинства, выраженной свободным голосованием. При принятии решений большинством обеспечивается защита меньшинств".

24. Статья 263а Уголовного кодекса непосредственно предусматривает санкции за апартеид или другие бесчеловечные акты, вытекающие из расовой дискриминации, и определяет такие преступления как "преследование населения":

"1) Любое лицо, которое во время войны проводит апартеид или совершает другие бесчеловечные акты, вытекающие из расовой дискриминации, либо терроризирует незащищенное гражданское население посредством насилия или угрозы насилия, подлежит наказанию в виде тюремного заключения на срок от трех до десяти лет.

2) Правонарушитель подлежит такому же наказанию, если во время войны он

а) разрушает или серьезно повреждает источник снабжения, имеющий жизненно важное значение для гражданского населения в оккупированном районе или зоне боевых действий, либо произвольно лишает гражданское население помощи, необходимой для его выживания;

б) без разумных оправданий препятствует возвращению гражданского населения или военнопленных;

в) без разумных оправданий осуществляет перемещение гражданского населения, проживающего на оккупированной территории;

г) осуществляет перемещение населения своей собственной страны на оккупированную территорию;

е) произвольно препятствует применению в отношении гражданского населения или военнопленных принципа, согласно которому вина должна быть установлена в порядке беспристрастного судопроизводства.

3) Правонарушитель подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от 8 до 15 лет или исключительной мере, если в результате деяния, определенного в пунктах 1 или 2, он причиняет тяжкие телесные повреждения или смерть, либо другие чрезвычайно тяжкие последствия".

25. Чешская Республика с большим интересом следила за переходом от апартеида к плюралистической демократии в Южно-Африканской Республике, которая является ее важнейшим партнером на африканском континенте. Она поддерживает политику президента Манделы и приветствует усилия этой страны по урегулированию внутренних проблем путем переговоров.

26. Дипломатические отношения между тогдашней ЧСФР и Южно-Африканской Республикой были установлены 29 октября 1991 года. В том же году федеральное министерство внешней торговли отменило ранее действовавшие ограничения на

экономические и торговые контакты с Южно-Африканской Республикой при соблюдении международных обязательств ЧСФР в военной области и сфере безопасности. Южно-Африканская Республика признала Чешскую Республику и установила дипломатические отношения с ней 1 января 1993 года. Общая численность чехов в этой стране в настоящее время составляет 2 500 человек. Чешское посольство в Южной Африке возглавляется временным поверенным в делах и в скором времени она будет представлена в ней послом. Южно-Африканская Республика открыла дипломатическое представительство в Праге.

Статья 4

Защита по уголовному законодательству

27. Деяния, продиктованные расизмом или расовой дискриминацией, наказываются в соответствии с положениями Уголовного кодекса. Соответствующие законодательные нормы содержатся в его главе V (преступления, грубо посягающие на нормальные гражданские отношения) :

"Статья 196

Насилие против группы жителей и отдельных лиц

1) Лицо, которое угрожает группе жителей смертью, физическим насилием или существенным ущербом имуществу, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не свыше одного года.

2) Лицо, которое применяет насилие против какой-либо группы жителей или против отдельного лица либо только угрожает им смертью, физическим насилием или существенным ущербом имуществу на основании их политических взглядов, национальной принадлежности, расы, религии либо поскольку они являются атеистами, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не свыше двух лет.

3) Мера наказания, указанная в пункте 2, применяется к лицу, которое создает преступную группу или вступает в сговор с целью совершения такого деяния".

"Статья 198

Распространение клеветнических измышлений в отношении расы, национальности или религии

1) Лицо, которое публично распространяет клеветнические измышления

а) о какой-либо национальности, ее языке либо какой-либо расе, или

b) о группе жителей страны по признаку их политических убеждений, религии либо поскольку они являются атеистами, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не свыше одного года.

2) Правонарушитель подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не свыше трех лет, если он совершает деяние, определяемое в пункте 1, в сговоре по меньшей мере с двумя другими лицами".

28. С тем чтобы привести чешское законодательство в соответствие с требованиями Конвенции, в новую редакцию Уголовного кодекса (1991 год) был введен новый состав:

"Статья 198a

Возбуждение национальной или расовой вражды

1) Любое лицо, которое публично разжигает враждебное отношение к какой-либо национальности или расе либо призывает к ограничению прав или свобод лиц, принадлежащих к такой национальности или расе, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок до одного года.

2) Правонарушитель подлежит такому же наказанию, если он создает преступную группу или вступает в сговор с целью совершения деяния, определенного в пункте 1".

29. Глава XX Уголовного кодекса касается преступлений против человечности, включая:

"Статья 259

Геноцид

1) Лицо, которое с намерением уничтожить, полностью или частично, какую-либо национальную, этническую, расовую или религиозную группу,

a) предумышленно создает для любой такой группы такие жизненные условия, которые рассчитаны на полное или частичное физическое уничтожение ее,

b) принимает меры, рассчитанные на предотвращение деторождения среди такой группы,

c) насильственно передает детей из одной человеческой группы в другую, либо

d) причиняет какому-либо лицу, входящему в такую группу, серьезные телесные повреждения или смерть, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от 12 до 15 лет или исключительной мере.

2) Соучастие в деянии, определяемом в пункте 1, подлежит такому же наказанию".

"Статья 260

Финансирование и поддержка движений, ставящих своей целью
ущемление прав и свобод граждан

1) Любое лицо, которое финансирует или поддерживает движение, явной целью которого является подавление прав и свобод граждан или пропаганда национальной, расовой, классовой или религиозной вражды, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от одного до пяти лет.

2) Правонарушитель подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от трех до восьми лет:

а) если он совершает деяние, определенное в пункте 1, посредством печати, кино, радио, телевидения либо посредством аналогичных средств массовой информации,

б) если он совершает такое деяние в качестве члена организованной группы, либо

с) если он совершает такое деяние в период состояния обороны".

30. Что касается санкций за подстрекательство к действиям, преследующим цель ограничения прав и свобод граждан, как они определены в статье 260 Уголовного кодекса, или за совершение таких актов, то действующее законодательство предусматривает одинаковую уголовную ответственность за прямое совершение деяния и за его подготовку, организацию, пособничество этому деянию или соучастие в нем (статья 10 Уголовного кодекса).

"Статья 261

"Любое лицо, которое публично высказывается в поддержку фашизма или любого другого аналогичного движения, как они определены в статье 260, подлежит наказанию в виде лишения свободы сроком от шести месяцев до трех лет".

31. Случаи совершения самостоятельных деяний, относящихся к этой категории, редки, поскольку обычно они сопровождаются совершением других преступлений, таких, как:

Статья 221 - причинение телесных повреждений

Статья 213 - ограничение личной свободы

Статья 234 - разбойные действия

- Статья 238 - нарушение неприкосновенности жилища
- Статья 235 - вымогательство
- Статья 257 - причинение ущерба имуществу
- Статья 247 - хищение имущества
- Статьи 155-156 - посягательство на лицо, находящееся при исполнении служебных обязанностей (в случаях полицейских действий)
- Статья 249 - умышленное убийство.

Уголовная ответственность за преступления, совершенные по расовым мотивам

32. В категорию "преступлений, совершенных по расовым мотивам", входят деяния, мотивированные расовой или этнической ненавистью; преступления, перечисленные в пункте 31 выше, часто подпадают под эту категорию (статьи 196, 197, 198, 198а, 260 и 261 Уголовного кодекса).

33. Хотя доля таких преступлений в общей преступности невысока, правонарушения, совершаемые из расовых мотивов, по степени своего воздействия на общество являются чрезвычайно тревожным симптомом с далеко идущими последствиями для социальной и политической жизни, и поэтому они должны рассматриваться в качестве крайне негативного фактора в общей динамике преступности. Как правило, такие преступления совершаются "бритоголовыми" или их пособниками, а потерпевшими являются лица цыганской национальности или внешне похожие на них. В последнюю категорию входят иностранцы, в основном болгары или румыны. Другие группы, которые могут стать жертвами подобных нападений, - это евреи, негры, китайцы или вьетнамцы, реже - словаки или чехи или вообще иностранные учащиеся. За рядом незначительных исключений, преступления по расовым мотивам совершаются группами из двух или более человек, а чаще всего - из 10-30 человек. Такие случаи требуют более кропотливой работы по сбору доказательств и правильной квалификации деяний отдельных лиц.

34. Для противодействия растущей волне расового насилия министерство внутренних дел и министерство юстиции решили активизировать свою деятельность в этой области. С мая 1995 года были приняты следующие меры:

а) Министерство юстиции:

- i) в Уголовный кодекс с 1 сентября 1995 года была внесена поправка об ужесточении санкций за совершение преступлений на расовой почве в среднем на один год лишения свободы;

- ii) с 1 июня 1995 года прокурорам предписано оперативно возбуждать дела о преступлениях на расовой почве. Эта инструкция уже принесла свои плоды: в период с июня по август 1995 года в связи с преступлениями на расовой почве было возбуждено 117 уголовных дел и предъявлено 109 обвинений, в то время как за весь 1994 год было возбуждено 155 подобных дел;
- б) Министерство внутренних дел:
 - i) с 1 января 1996 года в каждом районном отделении полиции существует должность эксперта по борьбе с расовым насилием;
 - ii) с 31 октября 1995 года все отделения полиции пользуются стандартной методикой регистрации правонарушений, совершенных по расовым мотивам;
 - iii) 1 июня 1995 года в Праге было создано специальное подразделение по охране общественного порядка (в составе 170 человек), функции которого включают в себя борьбу с нарушениями общественного порядка, совершаемыми группами лиц, а также борьбу с преступностью на расовой или национальной почве. Аналогичное подразделение существует в Острове с 1 января 1993 года;
 - iv) обязательной инструкцией начальника полиции от 19 мая 1995 года определяется порядок действий полиции по охране общественного порядка в случае нарушения этого порядка организованными группами или в случае расследования преступлений, мотивированных расовой нетерпимостью;
 - v) в инструкции начальника следственного управления Чешской Республики от 23 марта 1995 года предписан порядок ведения следствия по делам о преступлениях, мотивированных расовой нетерпимостью;
 - vi) полицейские, которые пренебрегают своими обязанностями при расследовании дел о расовом насилии, строго наказываются. Например, начальник районного отделения полиции Нови-Йигина был отстранен от должности за непринятие мер к задержанию группы "бритоголовых", которые совершили нападение на цыган.

35. Данные об уголовном преследовании и предъявлении обвинений в совершении преступлений на почве расовой, национальной или иной вражды являются следующими:

Статья Уголовного кодекса	1993 год		1994 год		1995 год	
	Дела	Обвинения	Дела	Обвинения	Дела	Обвинения
196/2	31	20	52	47	177	162
196/3					18	17
198	15	9	40	36	112	108
198a	8	4	13	13	28	22
221 (пункт 2b)	1	0	3	3	13	12
222 (пункт 2b)	3	1	13	12	23	23
260	8	5	34	32	1	1
261	11	6	13	13	16	16

36. Данные об осужденных за совершение преступлений на расовой почве являются следующими:

Статья Уголовного кодекса	1993 год		1994 год		1995 год		1996 год (январь-июнь)	
	Всего	Несовершеннолетних	Всего	Несовершеннолетних	Всего	Несовершеннолетних	Всего	Несовершеннолетних
196, пункт 2	-	-	9	5	35	16	20	11
196, пункт 3	-	-	-	-	17	14	2	2
198	-	-	1	-	16	8	6	5
198a	-	-	-	-	8	-	3	3
219	-	-	-	-	3	-	1	-
221, пункт 2	2	-	1	-	12	3	42	6
222, пункт 2b	2	-	1	-	8	6	7	2
261	7	3	4	-	32	8	24	15

Тяжкие преступления на расовой почве

37. Дело Тибора Диниэля, утонувшего в реке Отава в районе Пишека 24 сентября 1993 года, спасаясь вместе с еще тремя цыганами от группы преследовавших их бритоголовых. Смерть Тибора Даниэля связана со сходкой бритоголовых, которые прошли по городу, скандируя расистские лозунги. Бритоголовые вместе с рядом других лиц пристали к группе цыган на острове на реке Отава, начали всячески оскорблять их в связи с их происхождением и цветом кожи и угрожать им смертью. Бритоголовые и их пособники были вооружены бейсбольными битами и цепями. Пытаясь скрыться, несколько подростков-цыган прыгнули в воду и один из них – Тибор Диниэль – утонул.

Многочисленные юридические аспекты данного дела все еще нуждаются в детальном рассмотрении, поскольку помимо страха перед бритоголовыми смерть Тибора Даниэля была в значительной мере вызвана воздействием органических растворителей, пары которых он вдыхал со своими друзьями на острове.

38. Дело было передано районному следственному управлению Пишека. 22 июля 1994 года следователь предложил предъявить обвинения 19 подозреваемым в совершении акта насилия против группы жителей и отдельных лиц на основании пунктов 1, 2 и 3 статьи 196 Уголовного кодекса и в поощрении и поддержке движений, ставящих своей целью ущемление прав и свобод граждан на основании пункта 1 статьи 260 Уголовного кодекса. Прокурор вернул дело на доследование. Следствие было завершено 6 марта 1996 года предложением предъявить обвинения в вышеупомянутых преступлениях четырем подозреваемым; кроме того, обвинения в вымогательстве на основании пунктов 1 и 2 с) статьи 235 Уголовного кодекса были предъявлены троим из них. Уголовное преследование против остальных 15 лиц было прекращено за отсутствием доказательств на основании части 1 с) статьи 171 Уголовно-процессуального кодекса. 2 мая 1996 года районный прокурор Пишека предъявил обвинения четверым подозреваемым в совершении преступлений, установленных в обвинительном заключении от 6 марта 1996 года. Дело в настоящее время находится на рассмотрении районного суда Пишека.

39. Дело бритоголовых, которые 11 июля 1994 года бросили бутылку с зажигательной смесью в квартиру цыганской семьи в Яблонец-над-Нисоу, вызвав пожар, в результате которого двум цыганкам были причинены тяжелые ожоги. 11 июля 1994 года примерно в 11 часов вечера четверо мужчин бросили бутылки с зажигательной смесью в одну из квартир в Яблонец-над-Нисоу, в результате чего в квартире произошел пожар. В результате пожара две цыганки получили ожоги второй и третьей степени и был причинен ущерб мебели на сумму примерно 40 000 чешских крон.

40. Это дело было передано районному следственному управлению в Яблонец-над-Нисоу. Следствие было завершено 31 января 1995 года рекомендацией предъявить четвертым соучастникам обвинения в совершении общественно опасного деяния на основании пункта 1 статьи 179 Уголовного кодекса, в насильственных действиях против группы жителей и отдельных лиц на основании пункта 2 статьи 196 Уголовного кодекса, в причинении ущерба имуществу на основании пункта 1 статьи 257 Уголовного кодекса и причинении телесных повреждений на основании пунктов 1 и 2 b) статьи 222 Уголовного кодекса. Кроме этого, были предъявлены обвинения в подстрекательстве к насилию против группы жителей и отдельных лиц на основании пункта 1 b) статьи 10 и пункта 2 статьи 196 Уголовного кодекса. На основании приговора районного суда в Яблонец-над-Нисоу от 13 апреля 1995 года и приговора окружного суда в Усти-над-Лабой от 11 августа 1995 года подсудимые были приговорены к лишению свободы за совершение преступлений на основании статей 9/2, 179/1, 196/2 и 222/1,2 b) Уголовного кодекса и за подстрекательство к насилию против группы жителей и отдельных лиц на основании статей 10/1 b) и 196/2 Уголовного кодекса. Приговор также предусматривал выплату денежной компенсации в размере 39 535 чешских крон; иски о взыскании дополнительных убытков могут быть предъявлены в порядке гражданского производства.

41. Дело бритоголовых, которые ворвались в частную квартиру цыгана Тибора Берки в Ждаре-над-Сазавоу 13 мая 1995 года и избили его до смерти в присутствии других членов его семьи. 13 мая 1995 года между 21 час. 30 мин. и 22 час. 00 мин. четверо правонарушителей, которые заранее договорились избивать цыган, ворвались в частный дом в Ждаре-над-Сазавоу, в котором проживала семья Тибора Берки. Проникнув в квартиру, они начали крушить в ней мебель, а один из них нанес Тибору Берки многочисленные удары по голове бейсбольной битой. Тибор Берки скончался от причиненных увечий в больнице в Нове Место-на-Мораве 14 мая 1995 года.

42. Дело было передано следственному управлению Южноморавской области. Следствие было завершено 14 июля 1995 года рекомендацией предъявить обвинения четверым правонарушителям в совершении насильственных действий против группы жителей и отдельных лиц в соответствии со статьей 196/2,3 Уголовного кодекса и против одного правонарушителя – в умышленном убийстве на основании статьи 219/1,2 f) Уголовного кодекса. Областной суд отклонил расовую мотивировку; однако апелляционный суд – Высокий суд в Оломоуце – подтвердил ее присутствием своим постановлением от 23 мая 1996 года. Были назначены меры наказания от условного лишения свободы на срок в два месяца до лишения свободы сроком на 13 лет на основании статьи 219/1,2 b) Уголовного кодекса (умышленное убийство) и статьи 196/2 Уголовного кодекса (насильственные действия против группы жителей и отдельных лиц), по статье 238/1,3 Уголовного кодекса (нарушение неприкосновенности жилища) и статьи 202/1 Уголовного кодекса (хулиганские действия).

Свобода собраний

43. Статья 19 Хартии предусматривает свободу собраний и соответствующие конституционные ограничения:

"1) Гарантируется право на мирные собрания.

2) Это право может быть ограничено по закону в случае собраний, проводимых в общественных местах, если речь идет о мерах, необходимых в демократическом обществе для защиты прав и свобод других лиц, общественного порядка, здоровья, нравственности, имущества или безопасности государства. Однако для проведения собраний не требуется получения разрешения от органа государственной администрации".

44. Таким образом, право на собрания гарантируется каждому физическому лицу вне зависимости от возраста, цвета кожи, пола, гражданства или других признаков. Под "собранием" понимаются собрания в местах, доступных для общественности.

45. Позитивные гарантии этого права содержатся в Законе № 84/1990 о праве на собрания с внесенными в него изменениями. Перед проведением собрания не требуется получать заблаговременное согласие от соответствующего государственного органа. С другой стороны, Закон № 84/1990 требует от организатора проинформировать власти о запланированном собрании и его целях; в законе перечислены ситуации, при которых о

проведении собрания нет необходимости извещать власти (статья 4 пункт 1). Однако собрание может быть запрещено, если его объявленные цели подразумевают подстрекательство к следующим действиям:

а) лишению или ограничению личных, политических и других прав граждан по признаку национальности, пола, расы, происхождения, политических или иных убеждений, религии или социального статуса или подстрекательство к враждебному отношению и нетерпимости по вышеупомянутым признакам;

б) совершению насильственных действий или непристойному поведению;

с) любым другим актам, нарушающим Конституцию и законодательство.

46. Организаторы могут опротестовать такой запрет путем обращения в компетентный суд (статья 11, пункт 3).

Свобода ассоциации

47. Статья 20 Хартии провозглашает свободу ассоциации и соответствующие конституционные ограничения:

"(1) Гарантируется право на свободу ассоциации. Каждый имеет право создавать вместе с другими людьми клубы, общества и другие организации.

(2) Граждане также имеют право на создание политических партий и политических движений и участие в их работе.

(3) Осуществление этих прав может ограничиваться только в случаях, предусмотренных законодательством, если речь идет о принятии мер, которые необходимы в демократическом обществе для обеспечения безопасности государств, защиты общественной безопасности, общественного порядка, предупреждения преступности или защиты прав и свобод других.

(4) Политические партии и политические движения, а также другие ассоциации отделены от государства".

48. Основу действующего законодательства в отношении права на ассоциацию составляет Закон № 83/1990 об ассоциациях граждан с внесенными в него поправками и Закон № 424/1991 о членстве в политических партиях и политических движениях с внесенными в него изменениями.

49. Статья 4 Закона № 83/1990 запрещает ассоциации с целью лишения или ограничения личных, политических или других прав граждан по признакам национальности, пола, расы, происхождения, политических и других убеждений, религии и социального статуса, с целью разжигания вражды и нетерпимости по вышеупомянутым признакам, с целью

поощрения насилия или иного нарушения Конституции и законодательства. Этот запрет распространяется также на ассоциации, преследующие свои цели методами, противоречащими Конституции и законодательству, вооруженные ассоциации или ассоциации, в состав которых входят вооруженные группы:

"Запрещаются следующие ассоциации:

а) ассоциации, ставящие своей целью ограничение или лишение личных, политических или каких-либо других прав граждан по признаку национальности, пола, расы, происхождения, политических или других взглядов, религии и социального статуса, разжигание вражды и нетерпимости по таким признакам, поощрение насилия или иное нарушение Конституции и законодательства;

б) ассоциации, которые добиваются своих целей методами, несовместимыми с Конституцией и законодательством;" .

50. Министерство внутренних дел может отказать в регистрации ассоциации, обращающейся с просьбой об официальной регистрации, если из уставных документов такой ассоциации может вытекать необходимость запретить ее на вышеупомянутых основаниях. Аналогичные меры применяются в случае, если ранее зарегистрированная ассоциация желает изменить свои уставные документы.

"Статья 4 Закона № 424/1990

Запрещается создание и функционирование следующих партий и движений:

а) партий и движений, нарушающих Конституцию и законодательство или стремящихся подорвать демократические устои государства,

б) ...

с) партий и движений, намеревающихся захватить и сохранить власть, с тем чтобы воспрепятствовать другим партиям и движениям прийти к власти путем конституционных процедур или намеревающихся воспрепятствовать равноправию граждан;

д) партий и движений, программы или деятельность которых создают угрозу для общественной нравственности, общественного порядка или прав и свобод граждан" .

51. Если министерству внутренних дел становится известно о том, что уставные документы какой-либо политической партии или движения содержат цели, упомянутые в статье 4, оно может отказать им в официальной регистрации. Верховный суд может приостановить деятельность существующей политической партии, если она противоречит статье 4 или уставным документам партии. В случае многократных нарушений Верховный суд может распустить партию или движение. С просьбами об этом могут обращаться правительство или президент Республики.

52. Как явствует из Закона № 83/1990 об ассоциациях граждан, какая-либо организация, проповедующая расовую дискриминацию, на практике не имеет возможности получить официальную регистрацию. По этой причине сторонники расизма объединяются в неофициальные группы. Служба государственной безопасности Чешской Республики следит за деятельностью таких экстремистских групп и информирует правительство о любых соответствующих событиях; правительство определяет конкретные меры по пресечению расовой дискриминации. Проблемы, связанные с нетерпимостью, национализмом, шовинизмом, ксенофобией и антисемитизмом, входят в число наиболее важных задач полиции. Эти нежелательные явления относятся к компетенции уголовной полиции; в полицейской статистике они определяются как экстремистские движения, подпадающие под рубрику "подростковой преступности". Порядок действий полицейских в таких случаях определяется соответствующими оперативными уставами.

Статья 5

Право на равенство в суде

53. Право на судебную защиту гарантируется статьей 36 Хартии:

"(1) Каждый может в установленном порядке требовать защиты своих прав независимым и беспристрастным судом, а в установленных случаях – другим органом.

(2) Любой человек, который считает, что его права были нарушены решением органа государственной администрации, может обратиться в суд для рассмотрения законности такого решения, если иное не предусмотрено законом. Однако пересмотр решений, затрагивающих основные права и свободы, перечисленные в Хартии, не может исключаться из компетенции судов.

(3) Каждый имеет право на компенсацию ущерба, причиненного ему в результате неправоудного решения суда, других органов государства или государственной администрации либо в результате неправильного применения официальной процедуры.

(4) Условия и подробности в этой связи устанавливаются законом".

54. В Чешской Республике право на судебную защиту принадлежит каждому вне зависимости от гражданства. Защита прав в "установленном порядке" регламентируется процессуальными нормами, а именно Законом № 99/1963 с внесенными в него поправками (Уголовно-процессуальный кодекс) и Законом № 71/1967 об административной процедуре с внесенными в него поправками (именуемым ниже Административным процессуальным кодексом). За защитой прав можно обращаться в суд или в случаях, предусмотренных законодательством, в другие, главным образом административные, органы.

55. Право на равенство гарантируется статьей 37 Хартии:

"(1) ...

(2) Каждый имеет право на юридическую помощь при разбирательстве в судах, других органах государства или органах государственной администрации с момента начала такого разбирательства;

(3) Все стороны судопроизводства равны;

(4) Любой человек, заявляющий, что он не говорит на языке судопроизводства, имеет право на услуги переводчика".

56. Основная цель пункта 2 заключается в том, чтобы обеспечить право на защиту. "Юридическая помощь" означает юридическое представительство в целом, т.е. представительство в гражданских, административных и других делах, если такая помощь требуется в "разбирательстве" по смыслу пункта 2 статьи 37. Каждый имеет право на юридическую помощь вне зависимости от гражданства. Хотя в пункте 2 статьи 37 говорится об этом праве только применительно к физическим лицам, процессуальные нормы содержат аналогичные положения в отношении юридических лиц.

57. С конституционными положениями о юридической помощи связано публично-правовое требование, согласно которому органы, упомянутые в пункте 2 статьи 37, не должны препятствовать получению юридической помощи сторонами любого производства. Уполномоченным представителям, оказывающим юридическую помощь, нельзя препятствовать в плане участия в производстве или действий от имени своего клиента, а именно обращения с ходатайствами от его имени; нельзя также запрещать клиенту обращаться за консультациями к своему представителю во время судопроизводства и т.д.

58. Хотя Хартия не требует назначения защитника *ex officio* в уголовных судах, это требование предусмотрено статьей 36 Уголовного кодекса.

59. Каждый человек имеет право на юридическую помощь с самого начала разбирательства. Это требование имеет огромное значение, в первую очередь в уголовном процессе, поскольку подсудимый может пользоваться услугами адвоката до момента завершения всех процессуальных действий, т.е. до постановления окончательного приговора. Поэтому юридическая помощь доступна на всех стадиях производства (т.е. оценка доказательств, обращение приговора к исполнению, состязательное и несостязательное производство и т.д.) в судах любой инстанции.

60. В пункте 13 статьи 2 чешского Уголовно-процессуального кодекса содержится важный принцип, согласно которому сторону, против которой возбуждается производство, необходимо на всех стадиях судопроизводства информировать о ее праве на защиту и пользование услугами адвоката. Правоохранительные органы должны содействовать осуществлению этого права, в том числе путем назначения компетентного защитника.

Этот принцип в первую очередь призван защитить подсудимого и обеспечить должное рассмотрение всех доказательств в его пользу.

61. В отношении физических лиц равенство перед судом отражает равенство всех людей, как оно определено в статье 1 Хартии. Речь идет о конкретном, процессуальном равенстве, означающем, что ни одной из сторон судопроизводства не должно отдаваться предпочтение.

62. Равенство всех сторон в судопроизводстве, как оно определено выше, входит в число основополагающих процессуальных принципов, применимых к физическим и юридическим лицам, а также государству или, в более конкретном плане, к любому государственному органу, выступающему в суде в качестве "соответствующей" стороны, а не в качестве представителя государственной власти. Этот принцип касается любого "производства", т.е. любой процедуры, регламентируемой правовыми нормами и призванной определить права и обязательства сторон. По своему характеру этот принцип применяется в состязательном производстве, т.е. в производстве, при котором стороны противопоставлены друг другу.

63. Этот процессуальный принцип по существу является залогом выполнения требования пункта 1 статьи 96 Конституции, согласно которому все стороны должны обладать одинаковыми правами. Все лица, участвующие в судопроизводстве, обладают одинаковым статусом и к ним применяются одинаковые нормы.

64. Конкретные нормы, регулирующие применение этого принципа, содержатся в статье 18 Гражданского процессуального кодекса ("все стороны гражданского судопроизводства обладают одинаковым статусом. Во время слушания они могут пользоваться своим родным языком. Суд обязан создать равные возможности для отстаивания ими своих прав"), а также в Законе № 335/1991 о судостроительстве и судьях, и в первую очередь в различных процессуальных нормах, например в Уголовно-процессуальном кодексе (Закон № 141/1961 с внесенными в него поправками). Закон о судостроительстве и судьях также содержит положения о том, что все лица равны перед законом и перед судом и что каждый имеет право на защиту в судебном порядке своих законных прав, свобод и интересов, если только закон не вменяет такую защиту в обязанность другого органа, отличного от суда.

Право на физическую неприкосновенность и защиту со стороны государства от насилия

65. Право на защиту личной свободы гарантируется статьей 8 Хартии:

"1) Личная свобода гарантируется.

2) Никто не может преследоваться или быть лишен свободы, кроме как на основаниях и в порядке, предусмотренных законом. Никто не может быть лишен свободы лишь на основании невыполнения договорного обязательства.

3) Любое лицо, обвиняемое или подозреваемое в совершении уголовного правонарушения, может быть задержано только в случаях, предусмотренных законом. Такой задержанный незамедлительно уведомляется о мотивах задержания, допрашивается и не позднее чем через 24 часа после ареста либо освобождается, либо передается в распоряжение суда. В течение 24 часов после передачи задержанного в распоряжение суда судья допрашивает такого задержанного и принимает постановление либо о применении к нему меры пресечения, либо о его освобождении.

4) Обвиняемый в совершении уголовного деяния может быть арестован только на основании мотивированного постановления судьи. Арестованный передается в распоряжение суда. В течение 24 часов после передачи арестованного в распоряжение суда судья допрашивает такого арестованного и принимает постановление либо о применении к нему меры пресечения, либо о его освобождении.

5) Никто не может быть помещен под стражу, кроме как по причинам, предусмотренным законом, и на основании судебного постановления.

6) Закон предусматривает обстоятельства, при которых лицо может быть помещено в медицинское учреждение без его согласия. О таких действиях в течение 24 часов информируется суд, который после этого должен принять решение по данному вопросу в течение семи дней".

66. В силу вышеизложенного конституционного положения, гарантирующего личную свободу, государство обязано охранять личную свободу с использованием законодательных полномочий (т.е. в силу закона), а также с использованием исполнительных и судебных полномочий. Право на личную свободу принадлежит каждому человеку вне зависимости от его правоспособности и гражданства или отсутствия одного и действует с момента рождения. Это абсолютное право, применимое в отношении физических и юридических лиц (включая лиц по публичному праву), а также в отношении самого государства.

67. Из статьи 8 вытекает, что нарушения права на личную свободу включают в себя лишение и ограничение личной свободы, а также деяния третьих сторон (физических или юридических лиц либо государства), которые приводят или могут привести к физическому лишению кого бы то ни было свободы.

68. Что касается соответствующих гарантий в уголовном праве, то личная свобода защищается Уголовным кодексом, а именно его главой 7 (преступления против жизни и здоровья).

Защита политических прав

69. Право на участие в ведении государственных дел, являющееся одним из основополагающих политических прав, гарантируется статьей 21 Хартии:

"1) Граждане имеют право участвовать в решении государственных дел либо напрямую, либо посредством своих свободно избранных представителей.

2) Выборы проводятся в срок, не превышающий установленные законом сроки полномочий выборных представителей.

3) Право голоса является всеобщим и равным и осуществляется путем тайного голосования. Условия осуществления права голоса регламентируются законом.

4) Граждане имеют право занимать выборные и другие государственные должности на равных основаниях".

Речь идет о всеобщем праве, принадлежащем каждому гражданину вне зависимости от пола, национальности, религии, членства в любой политической группе или других признаков. В соответствии с этим никакое лицо и никакая группа не могут быть лишены этого права на каких бы то ни было основаниях и не может приниматься законодательство, делающее возможным такое лишение. Это право не оговаривается никакими условиями, и Хартия не допускает введения никаких, пусть даже временных, ограничений.

70. Под "участием в решении государственных дел" понимается участие в политической жизни государства, управление и ведение дел в муниципальных органах или вышестоящих органах территориального самоуправления. Оно подразумевает возможность претендовать на занятие любых должностей в государственной администрации без какой-либо дискриминации и занимать эти должности. Данное право охватывает участие в прямой демократии, а также в выборах во все представительные органы и связано со статьями 2 и 18 Конституции и статьями 1 и 3 Хартии:

Статья 2 Конституции

1) Вся государственная власть принадлежит народу; он осуществляет эту власть посредством своих законодательных, исполнительных и судебных органов.

2) Конституционным законом могут предусматриваться случаи, при которых народ осуществляет государственную власть напрямую.

3) Государственная власть служит всем гражданам и может осуществляться только в случаях и в пределах, предусмотренных законом.

4) Каждый гражданин может делать все то, что не запрещается законом, и никто не может быть принуждаем делать то, чего не требует от него закон.

Статья 18 Конституции

1) Выборы в палату депутатов проводятся на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права тайным голосованием в соответствии с принципами пропорционального представительства.

2) Выборы в сенат проводятся на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права тайным голосованием простым большинством.

3) Каждый гражданин Чешской Республики по достижении 18-летнего возраста имеет право голоса".

71. В пункте 3 статьи 21 Хартии излагаются условия и требования, касающиеся свободных выборов представителей в органы, посредством которых граждане принимают участие в управлении государственными делами. Главным принципом является всеобщее и равное избирательное право, осуществляемое тайным голосованием. Условия осуществления избирательного права регламентируются специальным законодательством.

72. Порядок выборов в палату депутатов изложен в пункте 1 статьи 18 Конституции; выборы в сенат регламентируются пунктом 2 статьи 18 Конституции. Порядок выборов членов в муниципальные советы и вышестоящие органы территориального самоуправления регламентируется статьей 102 Конституции. Выборы в палату депутатов и в сенат непосредственно регламентируются Законом № 247/1995 о выборах в парламент Чешской Республики. Выборы в муниципальные советы регламентируются Законом № 152/1994 о выборах в муниципальные советы, дополняющим и меняющим некоторые предыдущие законы.

Статья 102 Конституции

1) Члены совета представителей избираются тайным голосованием на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права.

2) Срок полномочий совета представителей составляет четыре года. Закон предусматривает условия, на которых объявляются новые выборы в совет представителей до истечения срока полномочий предыдущего состава".

73. Право на участие в ведении государственных дел связано с правом на равный доступ к выборным и другим государственным должностям.

74. Принцип "равного доступа" означает, что нормы и практика государственных органов не должны влечь за собой предпочтительного или дискриминационного отношения к какой-либо группе граждан, стремящихся получить доступ к государственным должностям. Предпочтительное или дискриминационное отношение по признакам пола, расы, цвета кожи, языка, убеждений или религии, политических или иных взглядов, национального или социального происхождения, принадлежности к какому-либо национальному или

этническому меньшинству, имущественного статуса, рождения и других условий (статья 3 Хартии) не допустимо. Перечисленные выше признаки не могут быть критериями для определения пригодности кого-либо для занятия такой должности.

Право на свободу передвижения

75. Свобода передвижения и выбора местожительства как одна из основополагающих свобод гарантируется статьей 14 Хартии:

- "1) Свобода передвижения и выбора места жительства гарантируется.
- 2) Каждый, кто законно находится на территории Чешской Республики, может свободно ее покинуть.
- 3) Эти свободы могут быть ограничены по закону, если это необходимо для безопасности государства, для поддержания общественного порядка, для защиты прав и свобод других и в специально обозначенных районах – также с целью охраны природы.
- 4) Каждый гражданин обладает свободой въезда на территорию Чешской Республики. Граждане не могут принуждаться покинуть свою страну.
- 5) Иностраннй гражданин может быть выслан только в случаях, предусмотренных законом".

Свобода передвижения, определяемая в статье 14 Хартии, понимается как право любого физического лица свободно перемещаться по территории Чешской Республики в пределах ее государственных границ. Право на свободное перемещение по территории Чешской Республики означает, что физическое лицо может посещать любое место в пределах государственных границ, за исключением случаев, при которых действуют ограничения на основании закона, принятого в соответствии с пунктом 3 вышеупомянутой статьи Хартии.

76. Хартия (принятая в 1991 году) является первым законом за всю историю чешского конституционного права, провозглашающим свободу передвижения. В предыдущих конституциях (1920 года, 1948 года и 1960 года) эта свобода прямо не упоминалась.

77. Свобода передвижения далее понимается как право свободно жить и селиться в любом месте в Чешской Республике, как право свободно выбирать место жительства в пределах страны.

78. Что касается чешского внутреннего законодательства, то Закон № 135/1982 о регистрации места жительства с внесенными в него поправками, проводит различие между "постоянным местом жительства" и "временным местом жительства". Любые лица, признанные де-факто постоянными жителями, обязаны следовать положениям Закона № 74/1958 о постоянном проживании мигрантов с внесенными в него изменениями.

79. Хартия обеспечивает свободу передвижения и места жительства для всех физических лиц, чешских граждан, а также иностранцев и лиц без гражданства, законно проживающих на территории Чешской Республики. Правовой режим краткосрочного, долгосрочного или постоянного жительства предусматривается Законом № 123/1992 о проживании иностранцев на территории Чешской и Словацкой Федеративной Республики с внесенными в него изменениями. Специальные нормы касаются иностранцев, претендующих на статус беженца или получивших этот статус (Закон № 498/1990 о беженцах с внесенными в него поправками).

80. Уголовный кодекс гарантирует свободу передвижения, объявляя незаконным любое ограничение личной свободы (статья 231: "Лицо, которое без разумных на то оснований, препятствует осуществлению другим лицом своей личной свободы, подлежит наказанию"), лишение личной свободы (статья 232: "Любое лицо, которое лишает другое лицо личной свободы, подлежит наказанию...") или похищение (статья 233: "Любое лицо, которое захватывает какое-либо другое лицо или вывозит его в другую страну, подлежит наказанию...").

81. В Хартии прямо сказано о том, что "любое лицо, на законных основаниях находящееся на территории Чешской Республики, вправе ее покинуть". Это право принадлежит всем физическим лицам, чешским гражданам, а также иностранцам и лицам без гражданства. В соответствии с Хартией право на выезд из Чешской Республики увязывается с законным пребыванием в стране.

82. В соответствии с Законом № 216/1991 о проездных документах и выезде за границу с внесенными в него изменениями нижеследующие два условия применяются к чешским гражданам, желающим выехать из страны:

а) обладание действительным проездным документом Чешской Республики;

б) пересечение границы только через пограничные пункты, предназначенные для международных поездок, если иное не предусматривается международным соглашением, имеющим обязательную силу для Чешской Республики. Это условие касается всех физических лиц вне зависимости от гражданства.

83. Свобода передвижения и жительства может быть ограничена только по закону; никакие ограничения не могут вводиться на основании подзаконных актов. Хартия содержит перечисление ситуаций, оправдывающих ограничение свободы передвижения и жительства. Однако этот перечень не может быть расширен на основании обычных законов. Только государственные власти, включая Конституционный суд, правомочны толковать вышеупомянутые концепции.

Право на гражданство

84. Статья 12 Конституции запрещает лишение гражданства против воли соответствующего лица:

"1) Обязательные процедуры приобретения и утраты чешского гражданства предусматриваются законом.

2) Никто не может быть лишен своего гражданства против своей воли".

85. Нормы о приобретении и потере гражданства содержатся в Законе № 40/1993 о приобретении и утрате гражданства Чешской Республики с внесенными в него изменениями.

86. Чешское внутреннее законодательство допускает приобретение гражданства:

- a) по рождению;
- b) по усыновлению;
- c) по установлению отцовства;
- d) детьми, найденными на территории Чешской Республики;
- e) по заявлению;
- f) по передаче.

87. Большинство людей приобретает гражданство по рождению. Ребенок становится чешским гражданином:

- a) если по крайней мере один из его родителей является чешским гражданином (*jus sanguinis*);
- b) в случае, когда его родители являются лицами без гражданства, если по крайней мере один из них постоянно проживает на территории Чешской Республики и ребенок рождается на этой территории (*jus soli*).

88. Специальные нормы применяются к незаконнорожденному ребенку, мать которого является иностранкой или не имеет гражданства, а отец которого является гражданином Чешской Республики. Такие дети приобретают чешское гражданство в день совместного удостоверения родителями отцовства или с даты решения об усыновлении.

89. Нижеследующий порядок регулирует натурализацию физических лиц в возрасте старше 15 лет:

- a) постоянное жительство на территории Чешской Республики по меньшей мере в течение пяти последовательных лет перед датой обращения с ходатайством о натурализации;

b) справка об отказе от предыдущего гражданства или документ, подтверждающий, что соответствующее лицо утратит свое предыдущее гражданство по получении им чешского гражданства;

c) отсутствие судимости за преднамеренное преступление за последние пять лет;

d) владение чешским языком.

Дети моложе 15 лет могут вписываться в ходатайство о натурализации их родителей (юридических представителей), либо от имени каждого ребенка может подаваться отдельное ходатайство.

90. Ходатайство о гражданстве подается в райотдел населенного пункта/области, в котором постоянно проживает лицо, обращающееся с таким ходатайством. Они рассматриваются министерством внутренних дел. Министерство может отменить требования, упомянутые в пункте 89 выше:

a) если лицо, обращающееся с ходатайством, постоянно проживает на территории Чешской Республики и родилось на территории Чешской Республики либо проживало на территории Чешской Республики в течение не менее 10 последовательных лет или если лицо, обращающееся с ходатайством, имело чешское гражданство (или гражданство Чешской и Словацкой Федеративной Республики) в прошлом, или было усыновлено чешским гражданином, или его супруг является чешским гражданином, или по меньшей мере один из его родителей является чешским гражданином, или оно поселилось в Чешской Республике до 31 декабря 1994 года по приглашению правительства;

b) если лицо, обращающееся с ходатайством, постоянно проживало на территории Чешской Республики на протяжении как минимум пяти последовательных лет при условии, что законодательство и правила государства, гражданином которого оно является, не допускают отказа от гражданства или это государство отказывается выдать справку об утрате им своего гражданства;

c) для граждан Словацкой Республики или бывших граждан Словацкой Республики, если они поселились на территории Чешской Республики до 31 декабря 1992 года;

d) в случаях, заслуживающих особого рассмотрения.

91. Пункт 2 статьи 12 Конституции запрещает лишать кого-либо чешского гражданства (см. пункт 84 выше).

92. Предыдущее законодательство – Закон № 194/1949 о приобретении и утрате чехословацкого гражданства – допускало недобровольное лишение гражданства; после образования Чехословацкой федерации в 1968 году эта практика была подтверждена Законом Чешского национального совета № 239/1969 о приобретении и утрате гражданства Чешской Социалистической Республики с внесенными в него изменениями на основании

Указа № 124/1969 Президиума Чешского национального совета. Лишение гражданства в качестве одностороннего акта государственной власти было отменено Законом № 88/1990, изменяющим и дополняющим положения о приобретении и потере гражданства. Такие решения были объявлены незаконными, и с 29 марта 1990 года всех тех, кого лишили гражданства, стали рассматривать в качестве лиц, добровольно от него отказавшихся. Лица, желающие восстановить свое чехословацкое (чешское) гражданство, были обязаны обратиться с письменным ходатайством о восстановлении гражданства в компетентные органы до 31 декабря 1993 года. Те, кто обратился с такими просьбами, теперь рассматриваются в качестве лиц, никогда не лишавшихся чешского гражданства. Лица, отказавшиеся от гражданства в период с 1 октября 1949 года по 31 декабря 1989 года, также могли восстановить гражданство путем обращения с соответствующей просьбой до 31 декабря 1993 года; кроме того, осуществлялась их репатриация, если она соответствовала международным обязательствам Чехословацкой федерации (Чешской Республики).

Право на свободное вступление в брак

93. Все чешские граждане обладают равными правами в браке. Для каждого мужчины или женщины выбор партнера является личным делом. Статья 1 Закона № 66/1963 (Закон о семье) с внесенными в него поправками гласит, что "брак заключается по обоюдному заявлению мужчины и женщины в государственном органе или церковном органе либо религиозном обществе относительно их вступления в брак: брак заключается посредством публичной церемонии в присутствии двух свидетелей".

94. Не могут заключаться браки между несовершеннолетними (лицами, не достигшими 18-летнего возраста), родителями и детьми и братьями и сестрами; то же самое касается взаимоотношений, установленных путем усыновления. Полигамия не допускается. В исключительных случаях с учетом социальной цели брака суд может при наличии серьезных оснований предоставить разрешение на вступление в брак несовершеннолетнему в возрасте старше 16 лет. В брак не могут вступать лица, страдающие умственными расстройствами, требующими ограничения правоспособности. Суд может разрешить такой брак при условии, что состояние здоровья соответствующего лица совместимо с социальной целью брака.

Право на защиту собственности и права наследования

95. Конституционная защита права на владение имуществом обеспечивается статьей 11 Хартии:

"1) Каждый имеет право владеть имуществом. Имущественное право всех собственников имеет одинаковое содержание и пользуется одинаковой защитой. Гарантируется право наследования.

2) Закон предусматривает, какого рода собственность, имеющая насущное значение для удовлетворения потребностей всего общества, развития национальной

экономики и общественного благосостояния, может принадлежать исключительно государству, общине или конкретно оговоренным юридическим лицам; закон может также предусматривать, что некоторыми видами имущества могут владеть только граждане или юридические лица, зарегистрированные в Чешской Республике.

3) Собственность неприкосновенна. Ее нельзя использовать в ущерб правам других или защищаемым законом публичным интересам. Ее использование не должно причинять ущерба здоровью людей, природе и окружающей среде за пределами того, что разрешено законом.

4) Экспроприация или другое принудительное ограничение права собственности допускаются только в общественных интересах и на основе закона при условии выплаты компенсации.

5) Налоги и сборы могут взиматься только на основе закона".

96. Каждый имеет право владеть имуществом. Однако в пункте 2 допускается возможное изъятие из этого общего правила, в соответствии с которым законодатель разрешается резервировать некоторые виды собственности для граждан Чешской Республики и для юридических лиц, зарегистрированных в Чешской Республике.

97. Во втором предложении пункта 1 провозглашается равенство собственности и характеризуются юридические средства его защиты. Главная цель заключается в отмене различных категорий собственности и их иерархической структуры, предусмотренной Конституцией 1960 года и первоначальным вариантом Гражданского кодекса № 40/1964 (именуемым ниже "Гражданский кодекс"), и т.д. Равенство собственности в соответствии с пунктом 1 не предполагает равенства в отношении объекта собственности (речь идет о равенстве с точки зрения содержания и защиты данного права). В пункте 2 говорится о том, что некоторые виды имущества могут резервироваться для некоторых лиц. Равная защита прав всех собственников гарантируется уголовным законом. Ранее существовавшая дискриминация с точки зрения защиты собственности была отменена на основании поправки к Уголовному кодексу, вступившей в силу с 1 июля 1990 года (Закон № 175/1990).

98. В области уголовного права собственность защищается главой 9 особой части Уголовного кодекса (преступления против собственности). Кодекс защищает собственность и связанные с ней права, включая право на мирное владение; связанные с этим частные интересы охватываются в различной степени. Дополнительные гарантии защиты интересов, связанных с владением имуществом, содержатся в некоторых других главах особой части, а именно главе 2 (хозяйственные преступления), главе 4 (угроза для общества), части 1 главы 8 (преступления против личной свободы), главе 7 (преступления против человечности) и главе 12 (военные преступления).

99. Из последнего предложения пункта 1 следует, что закон не может ущемлять право наследования. С другой стороны, закон может содержать порядок наследования, определять, кто имеет право быть наследником, и определять объект наследования при

условии, что такие нормы не выходят за пределы, установленные в статье 1 и пунктах 1 и 4 первого предложения статьи 3 Хартии. Более конкретные нормы содержатся в части 7 главы 3 Гражданского кодекса № 40/1964 с внесенными в него изменениями.

Право на свободу мысли, совести и религии

100. Конституционные гарантии права на свободу мысли, совести и религии содержатся в статье 15 Хартии:

- "1) Свобода мысли, совести и религиозных убеждений гарантируется. Каждый имеет право изменить свою религию или веру либо не исповедовать религию.
- 2) Свобода научных исследований и художественного творчества гарантируется.
- 3) Никого нельзя принуждать к воинской службе против его совести или религиозных убеждений. Подробности устанавливаются законом".

Вышеупомянутые свободы касаются не только чешских граждан, но и всех людей; они универсальны по своему характеру.

101. Дополнительные внутриправовые гарантии содержатся в Законе № 308/1991 о свободе религиозных обществ с внесенными в него изменениями. В соответствии с этим законом никого нельзя принуждать исповедовать какую-либо веру или не исповедовать религию (пункт 2 статьи 1). Свобода религии защищается статьей 236 Уголовного кодекса.

Право на труд

102. Статья 26 Хартии содержит конституционную гарантию права на труд для всех граждан Чешской Республики вне зависимости от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или других убеждений, членства в любой политической партии или движении, гражданства, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья или возраста.

- "1) Каждый имеет право на свободный выбор своей профессии и обучение такой профессии, а также право заниматься предпринимательской и другой хозяйственной деятельностью.
- 2) Условия и ограничения в отношении определенных профессий или видов деятельности могут устанавливаться законом.
- 3) Каждый имеет право на приобретение средств к существованию трудом. Государство предоставляет соответствующее материальное обеспечение тем гражданам, которые не по своей вине не способны осуществить это право; соответствующие условия устанавливаются законом.

4) Иные правила могут быть установлены законом для иностранных граждан".

103. Каждый имеет право на свободный выбор работы, работать по найму или заниматься предпринимательской либо любой другой хозяйственной деятельностью, или же может избрать не работать вообще, если ему позволяют сделать это денежные накопления или собственность. Эта свобода лежит в основе Закона о занятости, а также других нормативных актов, таких, как Гражданский кодекс, Закон о лицензировании торговли, Коммерческий кодекс и законодательство о ценных бумагах, банках, лотереях и т.д.

104. Каждый имеет право на получение работы непосредственно или через компетентный местный (государственный) орган – бюро по трудоустройству. Граждане, которые могут и хотят работать и обращаются в бюро по трудоустройству с просьбой подыскать им новое место работы, имеют право на:

а) надлежащее трудоустройство (т.е. с учетом состояния здоровья, квалификации, возраста, способностей и предыдущего стажа работы с учетом наличия рабочих мест);

б) необходимую переподготовку для трудоустройства; и

с) пособие по безработице до такого трудоустройства и в случае потери работы.

105. Нормы, касающиеся осуществления этого права, содержатся в Законе № 65/1965 (Трудовой кодекс) с внесенными в него изменениями, в Законе № 1/1991 о занятости с внесенными в него изменениями и в Законе № 9/1991 о занятости и компетенции государственных органов Чешской Республики в сфере занятости с внесенными в него изменениями, включая соответствующие подзаконные акты.

106. На некоторые профессии или виды деятельности могут распространяться предусмотренные законом условия и ограничения, касающиеся необходимой квалификации; другие критерии могут включать в себя возраст, гражданство и т.д. Они предусматриваются конкретными законами, касающимися отдельных профессий и видов деятельности; однако главенствующий принцип – это запрет дискриминации в соответствии с пунктом 1 статьи 3 и пунктом 3 статьи 4 Хартии и международными договорами.

107. С тем чтобы содействовать осуществлению права на получение средств к существованию трудом, государство должно проводить эффективную политику на рынке труда. Главными целями этой политики, содержащимися в чешском законодательстве о занятости, являются постоянный контроль и оценка положения на рынке труда, прогнозы, а также перспективные планы и проекты трудоустройства в случае потери работы из-за структурной перестройки или преобразований на предприятиях. Главным образом речь идет об оказании консультативной помощи и надлежащем трудоустройстве, разработке планов предоставления субсидий для создания рабочих мест и создании рабочих мест в сфере бытового обслуживания, переквалификации, предоставлении пособий до трудоустройства, оказании помощи ищущим работу лицам с неполной трудоспособностью.

108. Важным средством осуществления права, предусмотренного первым предложением пункта 1 статьи 26 Хартии, служит бесплатное предоставление услуг по трудоустройству. Для целей законодательства о занятости под "услугами по трудоустройству" понимаются услуги по нахождению места работы и приему на работу, включая информационные и консультативные услуги. Услуги по трудоустройству предоставляются компетентными местными властями – бюро трудоустройства; частным организациям также разрешено предоставлять услуги по трудоустройству на условиях, предусмотренных законодательством. Такие услуги обычно предоставляются бесплатно, однако частным организациям, имеющим специальные лицензии, предоставлено право взимать разумную плату, соответствующую реальным затратам на оказание помощи в трудоустройстве.

109. Другим важнейшим компонентом общего права на труд является право на переподготовку для устройства на новое место работы. Бюро трудоустройства обеспечивают переподготовку лиц, которые сталкиваются с трудностями при нахождении работы из-за недостаточной подготовки, равно как и обучение лиц, имеющих низкую квалификацию. Переподготовка главным образом осуществляется в отраслях, затрагиваемых структурными переменами, и в отраслях, в которых в результате технологического прогресса сократился спрос на неквалифицированную или малоквалифицированную рабочую силу. Для граждан, числящихся безработными в течение длительного периода времени, переподготовка зачастую является единственным способом возвращения к трудовой деятельности. Программы переподготовки осуществляются бесплатно организациями, обеспечивающими профессиональное обучение и подготовку. Участники таких программ получают специальную помощь по безработице, которая не предоставляется другим лицам, ищущим работу.

110. Правительство Чешской Республики осуществляет целый ряд программ переподготовки с целью расширения возможностей трудоустройства для лиц, находящихся в невыгодном положении (в Чешской Республике ими главным образом являются цыгане). В число мер, призванных содействовать переподготовке и обучению безработных, нуждающихся в специальной помощи, входят два проекта для лиц цыганской национальности: РОМСТАРТ и МОСТ. Проект РОМСТАРТ предназначен для цыганской молодежи в возрасте от 15 до 20 лет с образованием на уровне только начальной школы. Проект предусматривает три этапа (социальная интеграция, мотивация и практическая подготовка); цель заключается в профессиональной подготовке и привитии надлежащих навыков трудовой деятельности и поведения в обществе. Проект РОМСТАРТ осуществляется с участием цыганских организаций и уже начал приносить положительные результаты. Проект МОСТ предназначен для молодых людей в возрасте от 14 до 17 лет с начальным или неполным начальным образованием, которые в течение слишком долгого времени не могут найти работу. Опять же, большинство среди них составляют цыгане. Проект осуществляется в сотрудничестве с экспертами из Стивенсоновского колледжа в Эдинбурге. Цель заключается в расширении возможностей таких подростков в области трудоустройства путем их профессиональной подготовки. Примерно для 30% участников удается подыскать рабочее место, что представляет собой весьма высокий показатель по сравнению с аналогичными программами в развитых странах.

111. Меры, которые были приняты с целью предотвращения возможных проблем на рынке труда, включают в себя создание должности советника по проблемам, затрагивающим лиц цыганской национальности, при генеральном директоре управления служб трудоустройства министерства труда и социальных дел.

112. Законодательство о занятости предусматривает предоставление финансовой помощи лицам, ищущим работу. Размер пособий по безработице рассчитывается на основе среднемесячной заработной платы работника на его предыдущем месте работы: он получает 60% от своего чистого заработка в первые три месяца после потери работы и 50% в течение последующих трех месяцев, либо он может претендовать на получение пособия в размере 70% от своей предыдущей заработной платы, если он записывается на курсы переподготовки. Безработные, срок получения пособий которыми истек, либо лица, которые не могут претендовать на получение финансовой помощи на основании законодательства о занятости, охватываются нормами, касающимися оказания помощи нуждающимся и установления черты бедности.

113. Для получения помощи по безработице гражданин должен доказать, что он работал по найму или занимался другой деятельностью, которая приравнивается к работе по найму, в течение установленного законом срока. Помощь по безработице не оказывается или перестает предоставляться, если обнаруживается, что ее получатель одновременно получает пенсию или страховые выплаты по болезни, нарушил трудовую дисциплину на предыдущем месте работы или оставил предыдущую работу без оправдательных причин. Финансовая помощь не предоставляется тем, кто в отсутствие веских причин (например, таковыми могут быть семейные обстоятельства) отказывается от предлагаемой работы или от посещения курсов переподготовки, пренебрегает необходимой переподготовкой или намеренно препятствует действиям бюро с целью нахождения для него надлежащего места работы. Пособия по безработице выплачиваются из государственного бюджета; однако взносы работодателей, работников и самозанятых в соответствии с планом социального страхования поступают в фонды, предназначенные для этой цели.

114. Работодатели обязаны создавать безопасные условия труда, ликвидировать вредные для здоровья или тяжелые работы и создавать, организовывать и совершенствовать здравоохранение в объеме и на условиях, предусмотренных законодательством (статьи 139 и 140 Трудового кодекса).

115. В правоотношениях, регулируемых законодательством о занятости, иностранцы и лица без гражданства, как правило, обладают таким же юридическим статусом, как и чешские граждане, если они работают по найму в соответствии с чешскими законами и постановлениями. Однако они обязаны иметь вид на постоянное жительство, выданный на основании Закона № 123/1992 о проживании иностранцев на территории Чешской и Словацкой Федеративной Республики с внесенными в него изменениями или на основании Закона № 498/1990 о беженцах с внесенными в него изменениями и разрешение на работу, выданное местным бюро по трудоустройству. В соответствии с Законом № 1/1991 о занятости разрешение на работу не требуется беженцу, который прожил на территории Чешской Республики в течение трех лет или супруг которого является чешским

гражданином, либо по меньшей мере один ребенок которого имеет чешское гражданство; это изъятие также применяется к иностранцу (лицу без гражданства), которое обладает постоянным видом на жительство или является членом домашнего хозяйства сотрудника дипломатического представительства, консульства или сотрудника международной организации, действующих на территории Чешской Республики, если международное соглашение, заключенное от имени чешского правительства, гарантирует взаимность в этой сфере. С другой стороны, решение на работу требуется, если иностранный работодатель на основе коммерческого или иного контракта, заключенного с чешским юридическим или физическим лицом, поручает иностранцу выполнение какой-либо работы на территории Чешской Республики.

116. В соответствии с Коммерческим кодексом иностранцы, т.е. иностранные юридические и физические лица, могут заниматься коммерческими операциями на территории Чешской Республики на тех же условиях и в том же объеме, что и чешские граждане; однако "операции на территории Чешской Республики" ограничиваются экономической деятельностью, проводимой через филиалы и агентства, созданные в стране. Такое иностранное юридическое или физическое лицо и такие филиалы или агентства должны быть зарегистрированы в Чешской Республике. Иностранец может также участвовать в учреждении чешского юридического лица или становиться партнером либо участником в составе действующего чешского юридического лица. Он может учреждать чешское юридическое лицо либо быть единственным основателем чешского юридического лица в той степени, в которой Коммерческий кодекс разрешает создавать единоличные компании (компания с ограниченной ответственностью или акционерная компания, если ее учредитель является юридическим лицом). Иностранное юридическое лицо может перебазироваться в Чешскую Республику, если законы государства, в котором ранее такое юридическое лицо находилось или, возможно, законы, на основании которых оно было учреждено, допускают такое перебазирование.

117. Специальные положения содержатся в соглашении между Чешской Республикой и Словацкой Республикой о взаимном найме на работу их граждан. В соответствии с этим соглашением разрешение на работу не требуется в случаях взаимного найма; работодатель должен лишь зарегистрировать своих словацких работников в местном бюро по трудоустройству. То же самое касается словацкого предпринимателя, который поручает своим работникам выполнение какой-либо работы на территории Чешской Республики.

118. Статья 28 Хартии содержит конституционную гарантию права на равное вознаграждение: "Работники по найму имеют право на справедливое вознаграждение за труд и удовлетворительные условия труда. Подробности определяются законом". Это право принадлежит только "работникам по найму", т.е. физическим лицам вне зависимости от гражданства, работающим на основе договора найма или на основе подряда на работу. Такие лица равны по смыслу пункта 1 статьи 3 Хартии.

119. Вознаграждение за труд регламентируется Законом № 1/1992 о заработной плате, вознаграждении за труд и средних доходах, с внесенными в него поправками, и Законом № 143/1992 о заработной плате и окладах в организациях и учреждениях,

финансируемых за счет государственного бюджета и в некоторых других организациях и учреждениях. Первый регламентирует заработную плату в коммерческих предприятиях (вне зависимости от формы собственности или вида) и учреждениях, таких, как творческие и гражданские союзы и политические партии, в которых заработная плата устанавливается на основе коллективных соглашений или индивидуальных трудовых договоров. Второй регламентирует заработную плату в государственном секторе (органы государственного управления, вооруженные силы, полиция и другие государственные учреждения: школы, больницы и т.д.), где заработная плата устанавливается на основе общих обязательных норм, устанавливаемых государством. В отношении судей и государственных служащих высшего звена действуют особые положения.

120. Статья 27 Хартии содержит конституционные гарантии права на создание профсоюзов и участие в них:

"1) Каждый имеет право свободно вступать в ассоциации с другими людьми для защиты своих экономических и социальных интересов.

2) Профсоюзы создаются независимо от государства. Не могут устанавливаться лимиты на количество профсоюзов и аналогичных организаций и ни одной из них не может отдаваться предпочтение на предприятиях или в отраслях экономики.

3) Деятельность профсоюзов и создание и деятельность аналогичных организаций, предназначенных для защиты экономических и социальных интересов, может быть ограничена по закону в случае принятия мер, необходимых в демократическом обществе для защиты безопасности государства и общественного порядка либо прав и свобод других.

4) Право на забастовку гарантируется на условиях, предусмотренных законом; это право не предоставляется судьям, прокурорам и служащим вооруженных сил и служб безопасности".

121. Статья 27 Хартии гарантирует свободу коалиций; под "коалицией" понимается ассоциация, создаваемая работодателями или работниками по найму с целью формулирования, поддержки, защиты и отстаивания своих интересов в процессе создания и определения трудовых, социальных или экономических условий. Это конституционное положение служит основой для Закона № 83/1990 об ассоциациях граждан с внесенными в него поправками и Закона № 120/1990 о многообразии профессиональных союзов с внесенными в него поправками, которые регламентируют некоторые отношения между профсоюзами и нанимателями, с поправками, внесенными на основании Закона № 3/1991. В соответствии с Законом № 83/1990 профсоюзы не нуждаются в официальной регистрации и лишь заносятся в соответствующий реестр министерства внутренних дел. Однако в этом законе не проводится различия между профсоюзами и обычными ассоциациями: под "профсоюзами" понимаются все ассоциации, которые называют себя "профсоюзами" и зарегистрированы в министерстве внутренних дел.

Право на социальное обеспечение

122. Право на социальное обеспечение гарантируется статьей 30 Хартии:

"1) Граждане имеют право на материальное обеспечение по старости и в период нетрудоспособности, а также в случае потери кормильца.

2) Каждый, кто испытывает материальную нужду, имеет право на такую помощь, которая необходима для обеспечения основных жизненных условий.

3) Подробности устанавливаются законом".

123. Подробные нормы о предоставлении и объеме социальной помощи устанавливаются в Законе № 155/1995 о пенсионном обеспечении с внесенными в него изменениями, Законе № 177/1995 о государственной и социальной помощи с внесенными в него изменениями, Законе № 54/156 о страховании работников на случай болезни с внесенными в него изменениями, Законе № 482/1991 о нуждающихся с внесенными в него изменениями, Законе № 463/1991 об уровне бедности с внесенными в него изменениями и Законе № 100/1988 о социальном обеспечении с внесенными в него изменениями. Более подробная информация о пособиях по безработице содержится в пунктах 112 и 113 выше.

Право на охрану здоровья

124. Статья 31 Хартии содержит конституционную гарантию права на охрану здоровья: "Каждый имеет право на охрану своего здоровья. Граждане на основе государственного страхования имеют право на бесплатную медицинскую помощь и медикаменты на условиях, установленных законом".

125. Основные законодательные нормы по этому вопросу содержатся в Законе № 20/1966 о здравоохранении с внесенными в него изменениями и в Законе Чешского национального совета № 550/1991 об общем медицинском страховании с внесенными в него изменениями.

126. Каждый гражданин Чешской Республики, постоянно проживающий на ее территории (и все лица, проживающие на ее территории и работающие у нанимателей за пределами территории Чешской Республики), участвуют в обязательном плане общего медицинского страхования и выплачивают членские взносы (Закон № 550/1991 с внесенными в него изменениями). В отношении работников по найму одна часть взносов уплачивается самим работником, а другая часть – его нанимателем. Находящиеся на иждивении дети, пенсионеры, участвующие в плане пенсионного обеспечения, получатели пособий на детей (главным образом женщины), женщины, находящиеся в отпуске по беременности и родам, безработные, инвалиды и лица, на иждивении которых они находятся, нуждающиеся, которые получают социальные пособия, и некоторые другие категории лиц освобождаются от уплаты членских взносов по плану медицинского страхования и получают медицинскую помощь за счет государства.

Право на образование и профессиональную подготовку

127. Статья 33 Хартии содержит конституционную гарантию права на образование:

- "1. Каждый имеет право на образование. Посещение школы обязательно в течение срока, установленного законом.
2. Граждане имеют право на бесплатное образование в начальной и средней школах и в зависимости от способностей гражданина и возможностей общества в высшей школе.
3. Могут создаваться негосударственные школы, и обучение в таких школах может осуществляться только на условиях, предусмотренных законом; за обучение в таких школах может взиматься плата.
4. Условия, на которых граждане имеют право на получение помощи от государства в период обучения, устанавливаются законом".

128. В пункте 1 статьи 3 Хартии провозглашается общее право на образование без какой бы то ни было дискриминации. Школьники и студенты могут посещать все виды школ в зависимости от их способностей, академической успеваемости и состояния здоровья. Этот принцип лежит в основе всего учебного процесса, включая право на получение стипендий, окончание учебных заведений и получение свидетельств об образовании. То же самое касается аспирантуры и обучения взрослых в высших учебных заведениях.

129. Повышение общего уровня образования населения в Чешской Республике в последние несколько десятилетий во многом достигнуто благодаря росту числа выпускников средних школ и университетов, что с учетом динамики народонаселения приводит к постепенному увеличению общих показателей образования. Доля лиц с начальным образованием неуклонно сокращается (так, если в 1950 году доля лиц с начальным образованием в возрасте старше 15 лет составляла 83% от общей численности населения, то сейчас этот показатель сократился до 33%). Наиболее быстро за последние 40 лет росла численность выпускников высших учебных заведений (она увеличилась в 9,5 раза), а наиболее резко росла численность выпускников средних технических школ (она увеличилась почти на 26%).

130. Основные законодательные нормы содержатся в Законе № 29/1984 о системе начальных и средних школ с внесенными в него поправками, Законе № 171/1991 о высших учебных заведениях с внесенными в него поправками и Законе № 390/1992 о дошкольных учебных заведениях с внесенными в него поправками.

131. Обучение в школе в Чешской Республике является обязательным. В отдельных случаях местный отдел образования может освобождать детей от посещения школы на основе психообразовательной оценки. Как правило, школьное обучение начинается в первый день академического года (1 сентября) по достижении ребенком шестилетнего

возраста. Оно продолжается девять лет и заканчивается в последний день академического года, в который ученик завершает обучение по обязательной школьной программе. Лица, которые создают угрозу для обучения и воспитания несовершеннолетних, отказываясь записать ребенка в школу или пренебрегая своей обязанностью осуществлять контроль за посещением ребенком школы, виновны в правонарушении на основании статьи 31 Закона Чешского национального совета № 200/1990 о правонарушениях с внесенными в него поправками.

132. Данные об уровне образования экономически активного населения по итогам переписей 1970 и 1991 года (относительная частотность) показаны ниже (в %):

Уровень образования	1970			1991		
	Всего	Мужчин	Женщин	Всего	Мужчин	Женщин
Начальное	40,4	29,5	55,3	18,7	13,9	24,0
Среднее техническое	37,1	46,7	25,7	43,1	50,6	34,7
Среднее полное	17,1	16,8	17,4	27,8	23,2	32,9
Включая техническое	13,7	14,0	13,3	23,8	20,6	27,4
Университетское	4,6	6,3	3,0	9,4	11,2	7,5
Нет образования	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Нет данных	0,5	0,6	0,5	0,9	1,0	0,8

133. Положения о школах, специально предназначенных для представителей национальных меньшинств, содержатся в Законе № 29/1984 о системе начальных и средних школ с внесенными в него поправками. В 1995/96 учебном году примерно в 30 школах в Чешской Республике преподавание осуществлялось на польском языке (Северная Моравия) и в одной школе – на словацком языке. От цыган пока еще не поступало просьб относительно организации образования ни их собственном языке. Наоборот, по-видимому, они не являются сторонниками создания отдельных школ с преподаванием на цыганском языке. Специальные программы в интересах учащихся из числа лиц цыганской национальности строятся не по принципу "образования на языке меньшинства", а по принципу устранения языковых, социальных и культурных барьеров, которые мешают цыганским подросткам закончить начальную школу и поступить в среднюю.

134. Особая задача состоит в выявлении факторов, имеющих насущное значение для разработки эффективных методов и стратегий обучения цыганских детей. Особенно большие проблемы в этой связи порождает плохое знание цыганскими детьми, поступающими в начальную школу, языка, что зачастую становится основной, хотя отнюдь не единственной помехой для дальнейшего образования. Другими причинами плохой успеваемости являются личностные особенности, иная система ценностей и социально-культурная специфика отношений в цыганских семьях, на базе которой формируется их отношение к образованию. Министерство по делам образования, молодежи и спорта

изучает пути повышения посещаемости цыганами начальных и средних школ с учетом особенностей их культуры.

135. Министерство по делам образования, молодежи и спорта предприняло следующие основные шаги с целью повышения уровня образования среди цыганского населения:

a) оно создает и организует факультативные "подготовительные классы" для цыган в детских садах, начальных школах и спецшколах до начала обучения по обязательной школьной программе. В 1993/94 учебном году в 18 классах обучались свыше 200 учеников; в 1994/95 учебном году это число увеличилось до 30 классов, в которых обучались примерно 350 учащихся, а в 1995/96 учебном году оно достигло 36 классов с 433 учащимися. Цель заключается в организации систематического и последовательного процесса обучения с упором не только на языковые навыки (дети должны достаточно хорошо владеть чешским языком для прохождения программы начальной школы), но и социальную адаптацию;

b) оно готовит педагогические пособия с упором на конкретные нужды цыганских детей, всегда учитывая при этом то обстоятельство, что вся система образования должна быть построена на принципах терпимости;

c) оно издает учебники, основанные на уважении различий между культурами и нациями;

d) оно сотрудничает с гражданскими ассоциациями, побуждая их выступать с новыми инициативами, касающимися образования в интересах цыганских детей;

e) его эксперты принимают участие в работе Консультативного совета по вопросам образования для национальных меньшинств;

f) оно издает инструкции для школ и учебных заведений, побуждая их эффективно противодействовать расизму и расовой дискриминации. Инструкция заместителя министра в отношении действий школ и учебных заведений по борьбе с проявлениями расизма, нетерпимости и ксенофобии, опубликованная в Официальных ведомостях министерства по делам просвещения, молодежи и спорта 11 августа 1995 года, требует от учителей систематически воспитывать детей и подростков в духе сосуществования различных наций, религий и этнических групп; прививать детям навыки правильного поведения путем надлежащего преподавания по курсу обычной школьной программы, а также поддерживать в школах общую обстановку терпимости. Другим важным документом является Инструкция министерства, касающаяся обучения иностранцев в начальных и средних школах, включая специальные школы в Чешской Республике в 1995/96 учебном году, опубликованная в Официальных ведомостях министерства по делам просвещения, молодежи и спорта в мае 1995 года, и Инструкция, касающаяся преподавания чешского языка лицам со статусом беженца на территории Чешской Республики, опубликованная в Официальных ведомостях министерства по делам просвещения, молодежи и спорта в июне 1995 года;

g) его программы для преподавателей включают в себя ознакомление с историей и культурой цыганского народа и опытом других стран по обучению цыганских детей и подростков;

h) местные школьные органы и инспекторы следят за положением в школах в плане проявлений расизма и общей нетерпимости. В рамках инспекции начальных школ в 1996 году основное внимание было уделено мерам, принимаемым отдельными школами для борьбы с проявлениями расизма, нетерпимости и ксенофобии. Был сделан вывод о том, что проявления "открытого расизма" в этом возрасте встречаются довольно редко; большинство конфликтов связаны с неспособностью детей терпимо относиться ко всему тому, что отличается от общепринятой модели поведения. К удивлению, обнаружилось, что со стороны цыганских детей чаще проявляется ксенофобия и нетерпимость к другим этническим группам, чем со стороны их сверстников;

i) оно поддерживает цыганских авторов и издателей, выпускающих учебники для цыганских детей.

136. Другим каналом поддержки и просвещения цыганских детей являются государственные субсидии для осуществления конкретных проектов в интересах цыган. В настоящее время государство финансирует семь таких проектов в рамках программы усовершенствования системы начального и среднего образования и в рамках программы "Экстра". В 1996 году началось осуществление экспериментального проекта по организации процесса обучения цыганских детей и подростков в условиях обычной начальной школы, рассчитанного на три года.

137. С 1992 года за счет Фонда развития университетского образования финансировались проекты подготовки учителей начальных школ. В пяти педагогических училищах студентов знакомят с азами цыганского языка и культуры, обучают альтернативным стратегиям просвещения цыганских детей; педагогические факультеты в Усти-над-Лабой и Оломоуце осуществляют проекты, предполагающие намного более широкий спектр культурного разнообразия. В общей сложности на эти цели выделено 908 000 чешских крон. Соответствующие проекты и программы включают в себя "психологическую подготовку к преподаванию цыганским детям" (педагогический факультет, Масарикский университет, Брно), "многокультурное просвещение цыганской этнической группы в Северной Богемии" (Университет им. Пурки, Усти-над-Лабой), "воспитание в духе терпимости и культурного плюрализма" (художественный факультет Палацкого университета, Оломоуц), "устранение препятствий для обучения учащихся-цыган в высших учебных заведениях" (Палацкий университет, Оломоуц).

138. С 1990 года министерство по делам просвещения, молодежи и спорта оказывает финансовую помощь цыганским гражданским ассоциациям, занимающимся организацией досуга подростков и детей цыганской национальности. Ежегодные ассигнования на эти цели составляют 1 млн. чешских крон.

139. Работодатели несут ответственность за обеспечение надлежащей подготовки работников, не имеющих необходимой профессиональной квалификации. Работодатели также несут ответственность за переподготовку работников, которые переводятся на новое место работы или которым поручается новый вид деятельности, особенно в контексте перестройки или преобразований на предприятиях.

140. Подготовка по месту работы с целью повышения квалификации, которая требуется в соответствии с трудовым договором, является частью рабочего времени, и время такой подготовки засчитывается для целей заработной платы работника.

141. Подготовка по месту работы с целью приобретения квалификации, необходимой в соответствии с трудовым договором, не засчитывается в рабочее время. В таких случаях право на отпуск и вознаграждение определяются на основе соответствующего законодательства и коллективных договоров (статья 126 Трудового кодекса).

Право на равное участие в культурной деятельности

142. В пункте 2 статьи 34 Хартии содержится конституционная гарантия права на равный доступ к достояниям культуры. В нем предусматривается, что "право на доступ к культурному достоянию гарантируется на условиях, установленных законом".

143. Соответствующее законодательство затрагивается пунктом 1 статьи 3 Хартии, который запрещает дискриминацию на поименованных в нем основаниях. Оно включает в себя Закон № 20/1987 об охране исторических памятников, Закон № 148/1949 о Национальной галерее в Праге, Закон № 53/1959 о единой системе публичных библиотек, Закон № 54/1959 о музеях и художественных выставках, Закон № 94/1974 об архивах с внесенными в него поправками. В Законе № 468/1995 о радио- и телевидении с внесенными в него поправками излагаются обязанности радио- и телепрограмм в связи с обеспечением равного доступа к радио- и телевидению.

Право на равный доступ к услугам, предназначенным для общественности

144. Соответствующей конституционной гарантией является вышеупомянутый пункт 1 статьи 3 Хартии. Конкретные законодательные нормы в отношении этого права содержатся в Законе № 634/1992 о защите прав потребителей с внесенными в него поправками. Этот закон устанавливает некоторые нормы, предназначенные для защиты прав потребителей, определяет обязанности правительственных ведомств в этой сфере и права потребителей, потребительских ассоциаций или ассоциаций других юридических лиц, создаваемых для защиты интересов потребителей. Закон распространяется только на товары и услуги, продаваемые на территории Чешской Республики. В иных случаях он может действовать только в том случае, если продажа товара связана с экономической деятельностью, проводимой на территории Чешской Республики.

145. В статье 6 вышеупомянутого Закона прямо запрещена дискриминация в отношении потребителей: "В связи с продажей и реализацией товаров и услуг продавец не должен

нарушать добросовестную коммерческую практику: а именно, он не должен осуществлять дискриминации в отношении потребителя ни на каком основании".

146. Контроль за соблюдением обязанностей, предусмотренных вышеупомянутым законом, поручен Чешской торговой инспекции, которая уполномочена издавать обязательные для исполнения инструкции в целях исправления любых замеченных недостатков. Нарушения вышеупомянутых норм наказываются штрафом в размере не свыше 500 000 чешских крон. Размер штрафа рассчитывается с учетом тяжести нарушения и его последствий. В случае многократных нарушений в течение одного года размер штрафа может быть увеличен до 1 млн. чешских крон. Штраф может быть наложен в течение трех лет с даты нарушения. Решение о наложении штрафа не затрагивает гражданской ответственности за ущерб.

Статья 6

147. Конституционные гарантии защиты от расовой дискриминации охарактеризованы в пунктах 11-14 выше.

Осуществление прав потерпевшего и возмещение в уголовном процессе

148. Что касается защиты по уголовному праву, то гарантия прав, предусмотренных пунктом 1 статьи 3 Хартии содержится в статьях 196, 198 и 198а Уголовного кодекса. В пункте 2 статьи 196 гарантируется защита групп граждан и отдельных лиц от насильственных посягательств или угроз, обусловленных их политическими убеждениями, гражданством, расой, религией или атеизмом. Статья 198 касается оскорбительных высказываний в отношении нации, расы или убеждений, а статья 198а касается разжигания национальной и расовой вражды. Дополнительные гарантии защиты содержатся в статье 49 Закона Чешского национального совета № 200/1990 о правонарушениях с внесенными в него поправками. Более подробную информацию об этом см. в статье 4 выше.

149. Существенный статус потерпевшего в чешском уголовном процессе полностью соответствует основополагающим принципам уголовного процесса: считается, что статус потерпевшего от правонарушения имеет критически важное значение для достижения следующих целей уголовного процесса:

- a) расследование преступлений и справедливое наказание виновных в соответствии с законом;
- b) соблюдение законности в уголовном процессе;
- c) предупреждение преступности и борьба с ней;
- d) содействие неукоснительному уважению населением законодательства и норм общественного общежития.

150. Дополнительное производство является частью уголовного процесса, охватывая право потерпевшего на возмещение. Дополнительное производство не отделимо от уголовного процесса по времени и форме. Два этих процесса совпадают, в частности в отношении предъявления доказательств. В соответствии с этим дополнительное производство определяется "принципом официальности" ("или принципом судебного следствия", одним из основных принципов чешского уголовного процесса, в соответствии с которым все правоохранительные органы предпринимают процессуальные действия "в своем официальном качестве", т.е. действуют как только им становится известно о правонарушении, вне зависимости от получения официальной жалобы). Таким образом, Уголовно-процессуальный кодекс обеспечивает возмещение за ущерб, причиненный в результате преступления. При этом Уголовный кодекс является мощным средством предотвращения преступности: требование о том, что правонарушитель должен возместить ущерб, причиненный в результате его деяния, обеспечивает компенсацию и оказывает мощное превентивное воздействие.

151. Согласно сравнительно широкому определению в Уголовно-процессуальном кодексе "потерпевшим" является любое лицо, которому правонарушитель причинил телесное повреждение, имущественный ущерб или моральный или любой другой вред. Потерпевшим необязательно должна быть сторона, имеющая право на компенсацию имущественного ущерба (денежную компенсацию). В соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом потерпевший является одной из основных сторон процесса и как таковой может активно участвовать в процессе, обращаться с ходатайствами и просьбами с целью содействия надлежащему проведению следствия и вынесению надлежащего приговора.

152. Потерпевший может быть либо физическим лицом, либо юридическим лицом, или государством. Основными нормами возмещения в уголовном процессе являются:

а) потерпевший является единственным участником дополнительного производства. Потерпевший имеет законное право требовать возмещения от ответчика;

б) в уголовном процессе суд может рассматривать иски, которые в ином случае попадали бы под юрисдикцию других органов;

с) приговор может включать в себя постановления о выплате возмещения даже в ситуациях, при которых такое возмещение при обычных обстоятельствах надлежало бы требовать в рамках отдельного гражданского иска.

Возмещение в гражданском процессе

153. Что касается гражданского законодательства, то применимые нормы содержатся в Законе № 58/1969 об ответственности за ущерб, причиненный в результате решения государственного органа или его неправомерных официальных действий, с внесенными в него изменениями. В соответствии с этим законом государство несет ответственность за ущерб, причиненный в результате противоправного решения, решения о задержании или приговора (или неправомерных официальных мер).

154. Возмещение за ущерб, причиненный в результате неправомерного решения, зависит от характера решения, принятого государственным органом, противозаконности этого решения и истощения средств его обжалования. Возмещение может быть получено только в том случае, если противозаконное решение отменяется органом, компетентным отменять такие решения, на основе любых чрезвычайных способов обжалования (ходатайство о повторном рассмотрении дела; повторной апелляции; пересмотра решения в административном порядке, т.е. не в рамках обычной процедуры обжалования).

155. Законность решений административных органов может обжаловаться в обычный суд.

156. Ответственность за ущерб, причиненный в результате задержания или приговора, возникает в тех случаях, когда после задержания или осуждения задержанный или осужденный впоследствии был оправдан или уголовное преследование против него было прекращено.

157. В случае ошибочных действий властей ответчиком является государство, а потерпевшими – юридические или физические лица, которые были сторонами процесса, в результате которого было принято неправомерное решение или ошибочные официальные меры. Ответственность государства является объективной, и закон не допускает освобождения от нее ни на каких основаниях.

158. Вид и порядок возмещения определяются Гражданским кодексом, если иное не предусмотрено вышеупомянутыми положениями. Гражданский кодекс охватывает следующие случаи компенсации:

- a) компенсация за фактический ущерб и упущенную выгоду;
- b) компенсация потери дохода в период нетрудоспособности и в период после восстановления трудоспособности;
- c) компенсация потери дохода по прекращении нетрудоспособности;
- d) компенсация в случае смерти;
- e) компенсация медицинских расходов;
- f) компенсация за ущерб репутации или человеческому достоинству.

Статья 7

159. Защита от дискриминации (включая расовую дискриминацию) является регулярной темой семинаров, организуемых, например, Институтом по подготовке судей и прокуроров для работников суда и прокуратуры.

Предотвращение межэтнических конфликтов

160. В рамках Программы предотвращения социальных конфликтов и борьбы с преступностью, координируемой Национальным комитетом по борьбе с преступностью, поддержка, в частности, оказывается планам и проектам предотвращения межэтнических конфликтов – программам, ориентированным на решение социальных проблем, просветительским программам, программам по организации досуга и программам социальной терапии для групп риска, а также программам, направленным на улучшение межличностных взаимоотношений. Получателями помощи являются:

- a) меньшинства и этнические общины;
- b) дети и подростки, подверженные социопатологическим рискам;
- c) малолетние хулиганы и преступники, имеющие склонность к наиболее экстремальным проявлениям ксенофобии, расизма и антисемитизма.

161. Конкретными примерами программ и проектов являются:

- a) поддержка создания Информационного центра по проблемам цыган в Мосте. Центр обеспечивает каналы связи с государственными органами и другими институтами, осуществляет подготовку цыганских женщин к работе в качестве социальных работников по уходу за детьми и оказывает им помощь в работе, организует экскурсии для цыганских подростков;
- b) поддержка проектов, осуществляемых Центром цыганской культуры и просвещения в Брно (создание Центра культуры и отдыха для цыганских детей, проект с целью подготовки цыганских детей к учебе в школе, дополнительные курсы для цыганских детей, сталкивающихся с трудностями при обучении в начальной школе);
- c) поддержка центров для малоимущих, консультативная помощь, психологическое консультирование, "горячие линии", социальная и клубная работа с детьми и подростками, подверженными социопатологическим рискам, в пригородных микрорайонах Остравы;
- d) поддержка публикаций для школьников по таким вопросам, как "правовая грамотность" или "расизм", в Оломоуце;
- e) субсидии в поддержку учебной программы для муниципальной полиции в Всетине. Программа включает в себя преподавание методов работы с этническими общинами. Дополнительную информацию по этим вопросам см. в пунктах 135–138 выше.

Просвещение в интересах национальных меньшинств

162. Одной из составных частей системы образования в Чешской Республике является концепция государственного образования на родном языке на основе свода принципов, закрепленных в Конституции и Хартии. Действующее законодательство – Закон о системе начальных и средних школ и Закон № 564/1990 о государственном управлении и самоуправлении в системе образования с внесенными в него поправками – предусматривает создание школ или классов с преподаванием на родном языке детей нечешской национальности, родители которых являются гражданами Чешской Республики. Однако открытие таких школ зависит от пожеланий родителей, обычно выраженных через посредство гражданской ассоциации.

163. Главная цель образования для национальных меньшинств заключается в сохранении культурной самобытности лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, привитии гражданских чувств по отношению к Чешской Республике, воспитании детей в качестве добропорядочных граждан и, естественно, в просвещении в соответствии с уровнем образования большинства населения. Дискриминация в сфере образования по признакам принадлежности к национальному меньшинству, таким образом, исключена.

164. В систему просвещения Чешской Республики входят 30 школ для польского национального меньшинства в Северной Моравии. Сеть школ с преподаванием на польском языке включает в себя детские сады, начальные школы, одну среднюю школу и польские классы в средних профессионально-технических учебных заведениях. В одной из начальных школ в районе Карвины (Северная Моравия) преподавание осуществляется на словацком языке. Кроме того, были выполнены все официальные процедуры для учреждения средней школы для словацкого национального меньшинства. Однако такая школа еще не была открыта из-за отсутствия интереса к этому со стороны словацких семей.

Политика в отношении национальных меньшинств

165. Финансовое участие государства в этой сфере главным образом заключается в предоставлении субсидий через соответствующие министерства (министерство культуры и министерство по делам просвещения, молодежи и спорта) в поддержку конкретных проектов развития культурного наследия, организации досуга детей и подростков и публикации периодических изданий для меньшинств. Эти проекты обычно осуществляются по инициативе ассоциаций граждан, принадлежащих к национальным меньшинствам.

166. Хартия (статья 25) предусматривает право лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, на развитие своей собственной культуры. Конкретные культурные мероприятия в интересах лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, регламентируется специальным законодательством о некоторых видах деятельности в сфере культуры.

167. С учетом индивидуального подхода к правам меньшинств, сохранение культурного наследия меньшинств, главным образом, зависит от активности ассоциаций граждан,

принадлежащих к национальным меньшинствам. С учетом Принципов предоставления субсидий из государственного бюджета для гражданских ассоциаций, действующих с 1993 года (правительственный указ № 663/1992), государство выделяет ассигнования под конкретные проекты, предложенные гражданскими ассоциациями. В нижеследующей таблице показаны ассигнования, выделенные министерством культуры с 1993 года:

Ассигнования (млн. чешских крон)

1993	1994	1995	1996
12,26	8,6	9,5	10,0

168. Министерство культуры ежегодно выделяет субсидии на конкурсной основе для осуществления проектов, направленных на сохранение и развитие культурного наследия национальных меньшинств в Чешской Республике. Эти проекты касаются народного творчества, просвещения, восстановления истории национальных меньшинств, фестивалей народного искусства, издательской деятельности и организации художественных кружков для детей.

169. При организации своей деятельности в сфере культуры каждое национальное меньшинство ставит упор на виды деятельности, которые лучше всего подходят для его организационной структуры и культурного выражения. По этой причине различные национальные меньшинства весьма по-разному проявляют себя в этой области.

Деятельность меньшинств в сфере культуры

170. Словацкое национальное меньшинство. Словацкое национальное меньшинство в настоящее время переживает процесс становления, что временно препятствует деятельности его организаций, в том числе в сфере культуры. Кроме того, словацкие организации не располагают помещениями и фондами, сопоставимыми с ресурсами других меньшинств. Тем не менее можно рассчитывать на то, что это меньшинство, обладающее большим творческим потенциалом, будет способно не только организовывать культурные и социальные мероприятия для своих членов, но и громко заявить о себе в профессиональном искусстве, что явилось бы необычным достижением в сравнении с другими национальными культурами в Чешской Республике. Благодаря таким усилиям это меньшинство перестает быть закрытым кругом людей и становится заметной частью политической общественности.

171. Польское национальное меньшинство. По сравнению с другими национальными меньшинствами польское национальное меньшинство располагает широким кругом объектов и средств в сфере культуры, охватывающих любительское творчество (хоры, фольклорные группы, любительские театры, музыкальные ансамбли и оркестры и т.д.), дома культуры, издательства и профессиональная труппа (являющаяся частью театра в Тешине).

172. Немецкое национальное меньшинство. Немецкое национальное меньшинство сохраняет свои культурные традиции путем организации социальной жизни своих членов. Мероприятия обычно преследуют цель сохранения древних обычаев и традиций немецких поселенцев на территории Чешской Республики. Главная цель немецких ассоциаций в Чешской Республике, созданных после 1989 года, заключается в создании сети своих собственных объектов культуры, некоторые из которых уже служат удовлетворению социальных и культурных потребностей немецкого меньшинства.

173. Цыганское национальное меньшинство. Сильная тенденция в направлении к эмансипации непосредственно после 1989 года, сопровождавшаяся ростом культурной активности, начала спадать после 1993 года. Это обстоятельство находит свое отражение в количестве и качестве проектов, недавно поданных в министерство культуры цыганскими организациями. Один из очень немногочисленных успешных проектов, который уже вышел за рамки сугубо местного интереса, заключается в создании музея цыганской культуры в Брно, для которого еще предстоит подыскать надлежащее здание. В 1994 году началось сооружение памятника цыганским жертвам второй мировой войны на месте бывшего концентрационного лагеря в Лети в окрестностях Пишека и этот памятник был торжественно открыт в мае 1995 года. Средства были выделены министерством культуры.

174. Венгерское и украинское национальные меньшинства. Культурная деятельность венгерского и украинского национальных меньшинств построена вокруг организации социальной и культурной жизни их членов. С 1994 года украинское меньшинство активизировалось и в настоящее время часто организует социальные мероприятия не только для украинцев, но и для других национальных общин, в частности в Праге.

175. Другие меньшинства. Министерство культуры осуществляет также финансирование проектов, представленных лицами, принадлежащими к другим национальным меньшинствам, например греками и хорватами.

Обучение в духе терпимости

176. Министерство по делам просвещения, молодежи и спорта в настоящее время принимает меры по организации обучения демократии, терпимости и правам человека в рамках курса гражданского воспитания на уровне начальных и средних школ. Однако соответствующие мероприятия еще не введены в обычную практику и поэтому еще не могут служить эффективным средством поощрения терпимости между различными национальными меньшинствами.

Совет по делам национальностей

177. Совет по делам национальностей (именуемый ниже Советом) был создан 11 мая 1994 года на основании правительственного указа № 259, для того чтобы рекомендовать правительству политику в отношении лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, в Чешской Республике, и координировать и организовывать деятельность в этой сфере. Организационно Совет входит в состав канцелярии премьер-министра. Совет выполняет следующие функции:

- a) участие в подготовке правительственных мер, касающихся прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам;
- b) консультативные заключения по законопроектам, правительственным указам и мерам, затрагивающим права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, до их передачи в вышестоящие органы;
- c) готовит для правительства всесторонние доклады о положении национальных меньшинств на территории Чешской Республики;
- d) формулирует для правительства или его министерств либо для других административных органов рекомендации в отношении потребностей лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, в частности в сфере просвещения, использования родного языка, социальной и культурной жизни;
- e) координирует практическое осуществление правительственной политики в отношении национальных меньшинств отдельными министерствами и административными органами;
- f) сотрудничает с местными властями в практическом осуществлении правительственной политики в отношении национальных меньшинств;
- g) сотрудничает с министерством иностранных дел в сфере международных аспектов статуса и прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

178. Представители отдельных национальных меньшинств – члены Совета – назначаются по рекомендации организации меньшинств или экспертов, принадлежащих к соответствующему меньшинству. В Совет также входят заместители министров финансов, культуры, труда, просвещения, внутренних дел и иностранных дел и их постоянные представители, представители парламента Чешской Республики и аппарата президента Республики.

179. Первоочередные направления работы Совета в 1993–1996 годах включали в себя:

- a) подготовку материалов о политике в отношении национальных меньшинств для заседаний правительства Чешской Республики (например, "Концепция подхода правительства к вопросам национальных меньшинств в Чешской Республике", ежегодные доклады о положении национальных меньшинств в Чешской Республике);
- b) принципы выделения субсидий на опубликование периодических изданий меньшинств и выделение ежегодных субсидий;
- c) политика выделения субсидий министерству культуры на развитие и охрану культурного наследия меньшинств;
- d) проблемы, связанные с расовым насилием и дискриминацией;

- е) проблемы, связанные с приобретением чешского гражданства словацкими гражданами, в частности гражданами цыганской национальности;
- ф) программы чешского радио и телевидения для национальных меньшинств;
- g) особые проблемы отдельных меньшинств (словаки, поляки, немцы, цыгане, украинцы и венгры);
- h) конкретные мероприятия в связи с потребностями отдельных национальных меньшинств (цыгане – Музей цыганской культуры в Брно, памятник цыганам, погибшим во второй мировой войне, в Лети в окрестностях Пишека; поляки – выставка "Поляки в районе Тешина", проблемы приобретения собственности польскими организациями и т.д.).

Основные организации лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, в Чешской Республике

180. В реестр министерства внутренних дел в настоящее время занесены 124 ассоциации меньшинств и несколько политических партий и политических движений, созданных лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам (Партия граждан цыганской национальности в Северной Богемии, Цыганская гражданская инициатива, Христианско-демократическая партия цыган, Движение политически активных цыган, Цыганский национальный конгресс, Движение меньшинств и цыган в Чешской Республике, Сосуществование). Независимая цыганская организация была расформирована 11 января 1996 года по постановлению Верховного суда Чешской Республики. Заявление о ее исключении из списка политических партий еще не было подано. Кроме того, лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам, или донорами, желающими оказывать им финансовую поддержку, был создан ряд фондов.

181. Такая разнообразная организационная основа играет критически важную роль в жизни национальных меньшинств; она имеет важное значение для всех мероприятий в рамках "самопомощи", посредством которых национальные меньшинства осуществляют свои права.

182. Национальные меньшинства в Чешской Республике, как правило, не ведут какой-либо особой "национальной" религиозной жизни. Граждане Чешской Республики, которые не считают себя чехами по национальности, обычно исповедуют ту же самую религию, что и большинство населения. В числе незначительных исключений можно упомянуть Силезийскую протестантскую церковь (часть польского национального меньшинства), словацкую протестантскую общину в Праге и немецкую протестантскую общину в Праге.

Чрезвычайно малочисленные группы граждан, которые не считают себя чехами, исповедуют, к примеру, православие (греки, русские).

183. Словацкая национальная община. Организации лиц, принадлежащих к словацкой национальной общине, большей частью базируются в Праге. Исключение составляет Сообщество словаков с его шестью региональными отделениями (в Брно, Кладно, Карлови-Вары, Остраве и т.д.). Несмотря на разнообразие интересов, словацкие ассоциации в определенной степени сотрудничают между собой. С 1993 года их руководители регулярно встречаются на неофициальной основе ("Форум словацких организаций"). Основными гражданскими ассоциациями являются: Клуб словацкой культуры; Сообщество словаков в Чешской Республике; Демократический союз словаков Чешской Республики.

184. Польское национальное меньшинство. Сеть польских ассоциаций традиционно является довольно широкой: с 1992 года основной организацией являлся Конгресс поляков Чешской Республики. Польские ассоциации включают в себя молодежные организации (например, польские скауты), профессиональные организации (например, ассоциации польских преподавателей, студентов медицинских институтов, журналистов и т.д.), различные клубы и фонды (фонд образования, "Collegium canticorum", "Бескид-сласки" и т.д.). Большинство представителей польского меньшинства, проживающего в районе Тешина, являются членами нескольких польских организаций.

185. Некоторые из польских организаций являются крупными собственниками, например Польский союз культуры и образования создал и имеет в своих местных отделениях "Дома польской культуры и образования", местные центры социальной и культурной жизни, которые, как правило, посещаются представителями местной общественности вне зависимости от гражданства.

186. К крупным организациям польского национального меньшинства относятся:

Конгресс поляков Чешской Республики; его исполнительный орган – Совет поляков Чешской Республики

Союз польской культуры и образования в Чешской Республике

Фонд образования в Чешской Республике

"Бескид-сласки"

Ассоциация польской молодежи

Художественное сообщество "Шмауз".

187. Немецкое национальное меньшинство. Ассоциации немецкого национального меньшинства можно условно поделить на две отдельные самостоятельные группы.

Культурная ассоциация граждан немецкой национальности в Чешской Республике, созданная в 1968 году, имеет множество местных отделений, которые не являются юридическими лицами. Большой частью ее члены принадлежат к более старшему поколению. Вторая организация – это Ассамблея немцев в Богемии, Моравии и Силезии, созданная в 1992 году в качестве общей организации для 16 существующих местных и региональных союзов, являющихся самостоятельными юридическими лицами. Такие союзы существуют во всех районах традиционного проживания немецкого меньшинства. Предусмотренная сеть "мест для встреч" с целью развития культурной и социальной жизни немецкого меньшинства в настоящее время частично создана (Ческе-Будеевице, Чеб, Чихлава, Шумперг, Моравска-Требова, Шомутов, Опава, Либерец, Прага, Трутнов, Брно, Яблонец-над-Нисоу и Хавиров). Соответствующие ассигнования были предоставлены правительством Федеративной Республики Германии.

188. Цыганское национальное меньшинство. К началу 1994 года в министерстве внутренних дел было зарегистрировано свыше 30 цыганских гражданских ассоциаций, которые, однако, как правило, имеют аморфную структуру, контролируются традиционными кланами и часто служат местом выяснения отношений между их лидерами. В результате этого ни одной из них не удалось занять лидирующее положение в качестве выразителя интересов цыганской общины и эффективно содействовать удовлетворению потребностей и нужд цыган. Кроме того, многие из цыганских организаций, политических движений и партий существуют только на бумаге. Основные организации цыган включают в себя Совет демократического союза цыган в Чешской Республике, Общество экспертов и друзей Музея цыганской культуры в Брно, Цыганский демократический конгресс (претендует на роль ведущей организации, но функционирует лишь на эпизодической основе), Цыганскую гражданскую инициативу (политическая партия).

189. Венгерское национальное меньшинство. С 1989 года члены Венгерского национального меньшинства, проживающие главным образом в Праге и в Остравско-Карвинской агломерации, учредили Союз венгров, живущих в Чешской Республике.

190. Украинское национальное меньшинство. С 1989 года граждане, принадлежащие к украинскому меньшинству, учредили Ассоциацию украинцев в Чешской Республике. В 1994 году группа членов этой гражданской ассоциации откололась от нее и создала чрезвычайно активную в настоящее время Украинскую инициативу в Чешской Республике. Обе эти организации базируются в Праге.

191. Даже некоторые крайне малочисленные национальные или этнические группы создали свои собственные организации, например русины (сообщество русинов в Чешской Республике), хорваты (Ассоциация граждан хорватской национальности в Чешской Республике), греки (Ассоциация греческих общин), русские (Очаг – Ассоциация русских соотечественников), болгары (Организация болгарской культуры и просвещения) и т.д.

Право на распространение и получение информации

192. Право лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, на распространение и получение информации на своем родном языке гарантируется Хартией (статья 25). Закон о чешском радиовещании и Закон о чешском телевидении прямо определяют основные обязанности средств массовой информации по отношению к лицам, принадлежащим к национальным меньшинствам. Вещательные организации обязаны содействовать развитию культурной самобытности национальных меньшинств в Чешской Республике.

193. Периодические и неперіодические издания на языках меньшинств издаются в соответствии с чешским законодательством о печати без каких бы то ни было дополнительных ограничений.

194. На чешском радио созданы самостоятельные словацкая, цыганская, немецкая и польская секции. Эти секции готовят программы для лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, которые транслируются региональными студиями и станцией "Радиожурнал" несколько раз в неделю. Кроме того, у станции "Радиожурнал" имеются собственные немецкая, цыганская, словацкая и польская секции. Радиостанция "Регина" осуществляет трансляцию программ для словацкой, польской, хорватской, венгерской, немецкой, цыганской, украинской, еврейской и вьетнамской общин.

195. Единственной телевизионной программой для национальных меньшинств является программа "РОМАЛЕ", предназначенная для цыган и выходящая в эфир дважды в месяц (премьера и повтор). Расходы на подготовку программ финансируются из бюджета Чешского телевидения.

196. Вопрос о телевизионных программах на языках других меньшинств и программах о национальных меньшинствах в Чешской Республике в настоящее время стоит на повестке дня Совета по делам национальностей и Совета чешского телевидения. В 1995-1996 годах чешское телевидение транслировало серию программ под общим названием "У одних истоков" о национальных меньшинствах в Чешской Республике; документальные фильмы для телевидения по этим вопросам, в частности, снимаются Фондом кинематографии и социологии.

197. Право на распространение и получение информации на языках меньшинств осуществляется прежде всего посредством публикации периодических и неперіодических изданий некоторыми гражданскими ассоциациями и другими национальными организациями.

198. На издательскую деятельность на языках меньшинств были выделены следующие средства из государственного бюджета (в чешских кронах):

1993	1994	1995	1996
4 228 400	19 879 000	23 510 000	24 000 000

Порядок выделения ассигнований регулируется "Принципами хозяйственной деятельности изданий для меньшинств", утвержденными правительственным указом № 270/1993 (дополнен правительственным указом № 46/1996).

199. Непериодические издания для меньшинств публикуются "национальными" издательскими домами, такими, как польский дом "ОЛЗА", словацкими издательствами "ДАНУБИУС", "ТРИЛАБИТ", немецким фондом им. Бернарда Болзано и т.д., а также некоторыми чешскими издателями (включая университеты и другие аналогичные организации). Публикациям, ориентированным на цыган, в Чешской Республике уделяется особое внимание.

Право на пользование родным языком

200. Хартия (статья 25) гарантирует право на пользование родным языком в официальном общении с соблюдением норм, предусмотренных законодательством. В соответствии с Законом № 71/1967 об административной процедуре административные органы обязаны предоставлять всем лицам, участвующим в административном процессе, равные возможности для эффективного подтверждения своих прав и интересов, что предполагает право лиц, не владеющих чешским языком, пользоваться своим собственным языком в качестве общего процессуального принципа. Право на пользование языком меньшинств в сношениях с правоохранительными органами и в судопроизводстве полностью гарантировано и предусмотрено Гражданским процессуальным кодексом, Уголовно-процессуальным кодексом и Законом о Конституционном суде.

201. Действующее чешское законодательство не предусматривает официального языка. Вследствие этого языки отдельных меньшинств могут приравниваться к чешскому языку в административном, а также судебном производстве. Это обстоятельство породило некоторые проблемы, особенно в районе Ческе-Тешина, где польское население настаивает на пользовании польским языком в сношениях с местными органами власти. В отсутствие каких-либо конкретных указаний на этот счет власти прилагают все усилия, с тем чтобы пойти навстречу этим требованиям. В сфере судебной практики право на пользование своим собственным языком не подлежит никаким ограничениям.

202. Право на пользование языком меньшинств в частной и общественной жизни гарантируется Хартией (статья 25). Надписи частного характера (например, названия магазинов) не регламентируются какими-либо законодательными или исполнительными положениями. Официальные местные наименования в Чешской Республике регулируются Постановлением № 97/1961 о местных названиях, названиях улиц и нумерации домов с

внесенными в него изменениями на основании последующих постановлений. В соответствии с решением министерства внутренних дел официальные местные названия определяются по Статистическому справочнику названий населенных пунктов. Использование местных названий в языках меньшинств не охватывается каким-либо конкретным регламентом; однако вышеупомянутое постановление его не исключает. То же самое касается и других топографических названий. Практика использования вывесок и названий на польском языке широко распространена в районе Ческе-Тешина (магазины, рестораны и т.д.), и польский язык используется в публичных сношениях в соответствии с потребностями польского меньшинства.

203. Требования, касающиеся использования двуязычных местных наименований и других топографических названий, предъявляются в первую очередь польским населением района Ческе-Тешина. Оно требует использования польских местных названий и других топографических наименований наравне с официальными чешскими названиями в районах традиционного проживания поляков. Этот вопрос в настоящее время стоит на повестке дня Совета по делам национальностей правительства Чешской Республики, министерства внутренних дел и компетентных местных властей.
